

# EXPERIENCE AMAZING

THE LIFESTYLE MAGAZINE FOR THE LEXUS DRIVERS AND THE LEXUS DRIVERS CLUB



Serena bay

# Un investissement immobilier (hôtelier) paradisiaque au Cap-Vert



## Investissement immobilier rentable grâce à un concept bien pensé

Bienvenue sur le vaste domaine de Serena Bay, venez découvrir les différentes typologies de ce concept immobilier d'exception tout en **luxe et exclusivité**. Le **soleil garanti** pour les nombreux touristes du **Cap-Vert** et une **opportunité plus qu'intéressante** pour qui cherche un **investissement rentable sans risque**.

Le domaine abrite un **complexe hôtelier avec suites de luxe, appartements exclusifs avec vue sur la mer et jardin privé, villas avec piscines swim-up et maisons en bord de plage entourées de verdure et appartements avec vue panoramique**. Sans oublier de nombreuses infrastructures telles que bars, restaurants, centres de sport et de bien-être, un grand centre commercial et même un Country Club.



*Serena bay*

## Bem Vindo a Cabo Verde !

Le domaine de Serena Bay se trouve sur l'île de Sal au Cap-Vert, où le **soleil** brille en permanence et où tout n'est que **détente**. C'est donc sans surprise que le tourisme y affiche une croissance exponentielle depuis une dizaine d'années. Eau cristalline, plages de sable blanc, tout à proximité... Sal est la destination préférée des Européens.

**350**

jours du soleil par an

**25-30°C**

température moyenne

**5h30**

de vol depuis  
Brussels Airport

### Pourquoi investir à Serena Bay ?

L'immobilier hôtelier - et par extension les hébergements de vacances - marchent de mieux en mieux sur le marché d'investissement.

**Revenus élevés, zéro souci, zéro entretien et un seuil d'investissement bas**, tout cela crée une opportunité d'investissement idéale. De plus, ce type d'immobilier est **à l'épreuve de l'inflation** car les **prix locatifs augmentent chaque année**.

### 5 raisons d'investir

1. Typologies exclusives aux atouts exceptionnels tels que vue panoramique sur la mer et piscines swim-up
2. Revenus locatifs élevés garantis par an pendant 15 ans
3. Emplacement de choix à très haut potentiel de valeur ajoutée
4. Usage personnel illimité
5. Contrat à long terme avec le partenaire hôtelier Barceló Hotel Group

### *Intéressé(e) par un investissement à Serena Bay ?*

Prenez rendez-vous via [www.serena-bay.com/fr/seances-dinformation/](http://www.serena-bay.com/fr/seances-dinformation/)  
+32 (0)52 89 50 80 ou via [sales@caboverde-resorts.com](mailto:sales@caboverde-resorts.com)

Retrouvez plus d'informations sur notre site [www.serena-bay.com](http://www.serena-bay.com)

# SOMMAIRE

// 24

NEWS	LEXUS ELECTRIFIED - NOTRE ADN EST ÉLECTRIQUE	08
LEXUS	ESSAI: LEXUS NX350h ET 450h+ PREMIER HYBRIDE RECHARGEABLE CHEZ LEXUS	16
ART	RENDEZ-VOUS AVEC LE PEINTRE PETER ENGELS	30
TRAVEL	DESTINATION SAO TOMÉ & PRINCIPE	44
FASHION	SADIE WILLIAMS - CRÉATEUR DE MODE BRITANNIQUE	52





MARCO BICEGO



**VANHOUTTEGHEM**

TIME & JEWELRY

GHENT

Dampoortstraat 1-3, 9000 Ghent, Belgium +32 9 225 50 45 - [www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)

# SOMMAIRE

// 24



JEWELLERY	KRIS BAELE HONORE UN ARTISANAT TRADITIONNEL	60
E-BIKE	LE VÉLO ÉLECTRIQUE AUJOURD'HUI ET DEMAIN	68
ADVERTORIAL	CHACUN TROUVE SON GOÛT CHEZ DE WITTE LIETAER	92
NEWS	FINITIONS EMBLÉMATIQUES	106
IMMO	AMG IMMO SELECTION	118

# hoost

By Jakob + Macfarlane

Hoost: een eyecatcher van internationale toparchitectuur middenin Knokke-Heist.

- Mix van woningen, appartementen en penthouses
- Unieke vergezichten
- Hoogste tuinen en terrassen van de kust
- 1, 2, 3 of 4 slaapkamers
- Vanaf € 325 000

---

Meer info? Ontdek Hoost via:



[hoostknokkeheist.be](https://www.hoostknokkeheist.be)

---

Developed by **Caap**

built by **ARTES**



# LEXUS ELECTRIFIED NOTRE ADN EST ÉLECTRIQUE

DEPUIS PLUS DE 15 ANS, LA MARQUE LEXUS SE VEUT PIONNIÈRE ET PERFECTIONNISTE DANS LE DOMAINE DE L'ÉLECTRIQUE, ABOUTISSANT À LA CONCEPTION DE VOITURES ÉPOUSTOUFLANTES, DURABLES ET EFFICACES. NOS MOTEURS QUASI SILENCIEUX OFFRENT DES EXPÉRIENCES DE CONDUITE DYNAMIQUES TOUT EN PROTÉGEANT LA PLANÈTE. LA TECHNOLOGIE DE POINTE, DIFFUSÉE À L'ÉCHELLE MONDIALE, REND TOUT PLUS SÛR, PLUS HARMONIEUX ET LUXUEUX. LA PROCHAINE GÉNÉRATION EST LÀ ET SE VEUT INCROYABLE.

SOURCE: [HTTPS://NL.LEXUS.BE](https://nl.lexus.be)



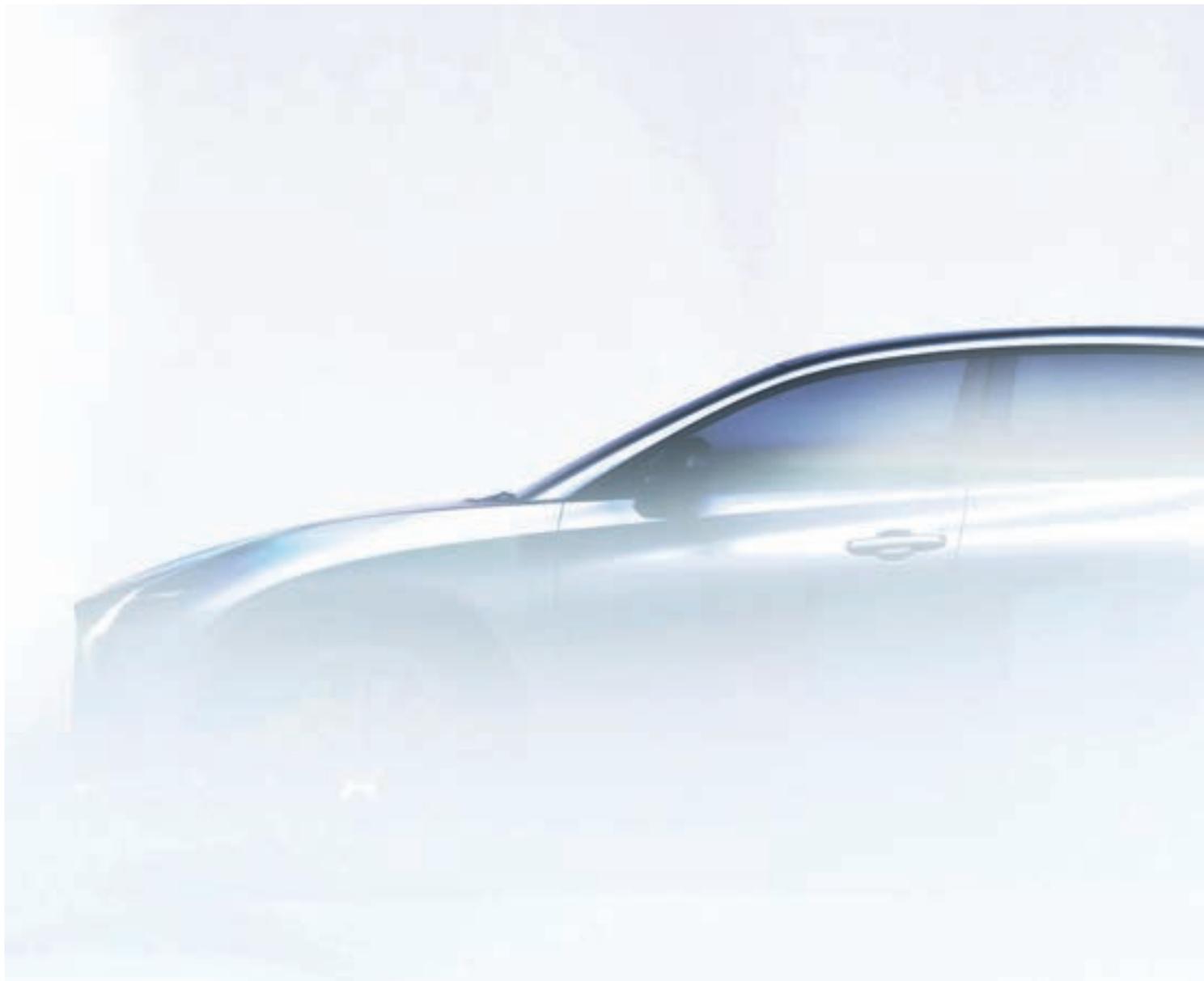


#### **LEXUS MET ACTUELLEMENT LA TOUCHE FINALE À UN TOUT NOUVEAU BEV APPELÉ LEXUS RZ**

Construit sur une toute nouvelle plateforme dédiée appelée e-TNGA, il a été conçu pour offrir une expérience de conduite incroyable qui définira une nouvelle norme pour la conduite des BEV, combinant le confort de niveau Lexus et des performances dynamiques supérieures.

Grâce à l'ajout de technologies avancées passionnantes comme le système exclusif de contrôle de la force motrice appelé DIRECT4, la RZ offrira une tenue de route et des virages incroyables, donnant au conducteur un sentiment de confiance et de contrôle accru.





Le système DIRECT4 contrôle dynamiquement la force motrice vers les roues en optimisant constamment la puissance délivrée. Cela permet au RZ de passer en douceur de la traction avant à la traction arrière ou à diverses combinaisons de traction intégrale en un clin d'œil.

Le nouveau RZ sera également disponible avec un système de direction par câble de pointe qui offre confort et commodité en éliminant l'action traditionnelle de la main sur la main pour la conduite à basse vitesse ou le stationnement. Imaginez faire un demi-tour complet d'un simple mouvement du volant. En même temps, la forme unique et confortable du volant offre une vue claire de toutes les informations pertinentes, du tableau de bord à l'affichage tête haute du pare-brise.

**La toute nouvelle RZ sera dévoilée au cours du premier semestre de 2022.**





# dekeyzer

cuisine et intérieur avec finesse

Menen | Industrielaan 55, +32 (0)56 52 13 40  
Roeselare | Diksmuidsesteenweg 370c, +32 (0)51 26 06 80  
Waregem | Stationsstraat 38a, +32 (0)56 28 02 70  
Sijsele | Dorpstraat 175a, +32 (0)50 73 46 17  
Sint-Mortens-Latem | Kortrijksesteenweg 1, +32 (0)9 241 54 54  
Kruisem | Kruishoutemsesteenweg 267, +32 (0)9 398 74 90  
Boortmeerbeek | Leuvensesteenweg 74a, +32 (0)15 67 64 01





GOMMAIRE

organic living



[WWW.GOMMAIRE.COM](http://WWW.GOMMAIRE.COM)



# AUDIOMIX

## Add emotion to your life

Transformez votre maison en foyer sublimes de hifi, audio et domotique exclusive. Chez Audiomix, nos experts seront ravis de vous accompagner tout au long de ce trajet. Notre excellente connaissance des produits, nos conseils personnalisés et des démonstrations dans notre showroom vous aideront à choisir la solution complète qui vous conviendra le mieux.

Nos techniciens experts en soigneront l'installation.  
Il ne vous reste plus qu' à vous détendre et profiter.

**Pour de plus amples informations visitez notre showroom  
Liersesteenweg 321, 3130 Begijnendijk**



  
**CELINE  
ROELENS**



**STUDIO DE JOAILLERIE EXCLUSIVE  
SITUÉ DANS LE CENTRE DE GAND  
ET FAISANT LA PART BELLE À LA  
CRÉATIVITÉ ET À L'EXPÉRIENCE**

**Heures d'ouverture:**  
Lundi, jeudi, vendredi  
et samedi de 11h à 18h.

**Adresse:**  
au coin de la rue Lange Kruisstraat  
& Henegouwenstraat, Gand

**Instagram:**  
[@celine\\_roelens](https://www.instagram.com/celine_roelens)

0475 86 10 24  
[www.celineroelens.be](http://www.celineroelens.be)

LEXUS

# ESSAI: LEXUS NX350h ET 450h+ PREMIER HYBRIDE RECHARGEABLE CHEZ LEXUS

A L'OCCASION DE LA PRÉSENTATION DE LA DEUXIÈME GÉNÉRATION DU LEXUS NX, LA MARQUE NOUS A INVITÉS SUR L'ÎLE ESPAGNOLE DE MAJORQUE POUR UNE JOURNÉE D'ESSAI AVEC LES DEUX NOUVEAUX VENUS.

TEXTE ET PHOTOS: FILIP DEWULF





Outre la version hybride bien connue, une version hybride rechargeable du nouveau NX sera présentée pour la première fois.

Mais avant de regarder de plus près le NX, nous avons d'abord eu un bref intermezzo avec l'ES300h facelifted. Une Lexus où le confort passe avant les performances. Il développe 218 ch, ce qui lui permet de sprinter de 100 km/h en 8,9 secondes. La conduite de cette voiture est facile, elle ne prend pas vraiment de virage, mais les clients de cette voiture ne le souhaitent pas non plus. Pour le reste, c'est un compagnon de voyage confortable, où l'on apprécie la finition intérieure. La nouvelle ES est équipée d'un nouvel écran tactile de 12,3 pouces pour son infotainment. Malheureusement, l'agaçante souris d'ordinateur est également toujours présente.

Et avouons-le, l'omission de cette souris gênante est le plus gros point nouveau du nouveau Lexus NX. Nous en sommes extrêmement heureux. Un nouvel écran tactile large de 14 pouces est désormais disponible dans les versions supérieures. L'écran standard est de 9,8 pouces. Les commandes sont maniables et la qualité graphique peut certainement se mesurer aux références de la classe. Sous l'écran, il y a des boutons rotatifs physiques pour le fonctionnement de la climatisation.





En outre, il y aura une reconnaissance vocale «Hey Lexus» pour même réclamer des commandes comme «fermer la fenêtre».

De plus, l'intérieur est bien fini avec des matériaux doux et du cuir de qualité. Digne d'une voiture haut de gamme. Et bien sûr, il y a la connectivité et les possibilités en ligne via Lexus Link. Via votre smartphone, vous pouvez vérifier l'état de charge ou de recharge de la batterie, votre niveau de carburant ou d'autres détails amusants.

Pour son système de propulsion, le NX peut emprunter à Toyota et plus particulièrement au RAV4. Tant pour la version hybride normale que pour la version plug-in, Lexus utilise le quatre cylindres de 2,5 litres à cycle Atkinson pour la propulsion. L'hybride développe 244 ch, atteint les 100 km/h en 7,7 secondes et est disponible en option avec une transmission intégrale. Cette combinaison est principalement destinée à un style de conduite sédentaire, où le confort prime. Nous l'avons certainement remarqué dans les collines de Majorque, où la boîte CVT n'est toujours pas un exemple de souplesse à haut régime. L'effet de moulin à café bien connu est un peu moins marqué, mais la boîte de vitesses ne peut pas cacher son origine et son style.

Pour des performances et des virages un peu plus agiles, il vaut mieux opter pour l'hybride rechargeable. Une première pour Lexus. Cette combinaison du moteur quatre cylindres susmentionné avec le moteur électrique et la batterie de 18,1 kWh délivre une puissance respectable de 306 ch. Cela permet à la voiture d'atteindre 100 km/h en 6,3 secondes. Nous avons déjà apprécié ce groupe moteur lors de notre essai du RAV4. La conduite électrique est possible jusqu'à une vitesse de 135 km/h et l'autonomie électrique varie de 69 km à même 98 km en circulation urbaine. Lors

## **Concepts**

Wolvenstraat 2 - 9620 Zottegem  
09 360 55 22 - [www.concepts.be](http://www.concepts.be)  
∞

## **HE Solutions**

Turnhoutsebaan 155 - 2390 Oostmalle  
0495 55 76 91 - [www.hesolutions.be](http://www.hesolutions.be)  
∞

## **Eglantier Hifi**

Battelsteenweg 255 - 2800 Mechelen  
015 33 79 52 - [www.eglantierhifi.be](http://www.eglantierhifi.be)  
∞

## **Arnout Deerlijk**

Beverenstraat 23 - 8540 Deerlijk  
056 71 96 52 - [www.arnout.be](http://www.arnout.be)  
∞

## **Arnout Kortrijk**

Veemarkt 12 - 500 Kortrijk  
056 21 17 89 - [www.arnout.be](http://www.arnout.be)  
∞

## **D&M beeld- en klankstudio**

Beverestraat 4c - 9700 Oudenaarde  
055 30 28 05 - [www.d-en-m.be](http://www.d-en-m.be)  
∞

## **diMonaco**

Stationsstraat 66 - 9100 Sint-Niklaas  
03 776 24 40 - [www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)  
∞

## **Hifi Corner Antwerpen**

Sint-Katelijnevest 53 - 2000 Antwerpen  
03 23 299 50 - [www.hificorner.be](http://www.hificorner.be)  
∞

## **Hifi Corner Schoten**

Paalstraat 128 - 2900 Schoten  
03 658 34 70 - [www.hificorner.be](http://www.hificorner.be)  
∞

## **Hifi Corner Deurne**

Jozef Verbovenlei 54 - 2100 Deurne  
03 322 01 11 - [www.hificorner.be](http://www.hificorner.be)  
∞

## **Beeld, Klank & Koffie Verheeken**

Sint-Gillisstraat 22 - 9170 De Klinge  
03 770 73 48 - [www.verheeken.be](http://www.verheeken.be)



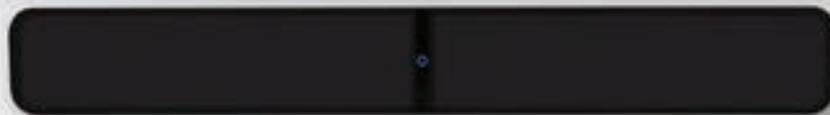
BLUESOUND

## Muziek in hoge resolutie in je hele huis.

### MAAK HIFI VAN JE WIFI

Het Bluesound ecosysteem gebruikt je thuisnetwerk niet alleen om muziek te streamen, maar ook om te communiceren met andere BluOS apparaten in je netwerk. Het ecosysteem kan tot 64 spelers bevatten, en met behulp van de BluOS Controller app voor je smart-device kun je je muziek perfect gesynchroniseerd afspelen, of je kunt verschillende muziek tegelijkertijd draaien.

BluOS is een draadloos ecosysteem dat je thuisnetwerk gebruikt om meer dan één geschikt apparaat te verbinden en je muziek perfect gesynchroniseerd af te spelen, of om verschillende muziek, waar ook in huis, tegelijkertijd af te spelen. Met behulp van geavanceerde technologieën kan BluOS draadloos en bliksemsnel verliesvrije muziek tot 24-bit/192kHz verzenden, zónder vertraging en zónder enig verlies van geluidskwaliteit.



Multi-room Music. The Hi-Res Way.









de notre essai mixte, nous avons parcouru 65 km avant que la batterie ne se décharge. Dans notre région et sur des routes plates, cela pourrait être plus long. La consommation spécifique n'a pas pu être vérifiée lors de cette journée d'essai, mais si elle se réfère à son frère chez Toyota, elle sera certainement correcte.

La tenue de route du nouveau NX est saine. Dans les virages serrés et techniques, il ne penche certainement pas trop, ce qui en fait un compagnon de voyage très agréable sur un trajet mixte. Le filtrage et l'amortissement sont également bons, tout comme la sensation de direction via le volant bien saisi. Et avec les bons sièges, la finition correcte, le système audio Mark Levinson recommandé - qui n'est pas disponible sur le NX 450h pour des raisons de poids - et l'équipement de série complet, c'est une belle offre pour ceux qui veulent s'éloigner des joueurs allemands traditionnels. Selon Lexus, la plupart des acheteurs opteront immédiatement pour la version à transmission intégrale. Et le rapport entre hybride et hybride rechargeable dans les ventes devrait être de 30 % d'hybride et 70 % de rechargeable, selon les responsables. Bien entendu, les professionnels opteront principalement pour le plug-in, pour les raisons fiscales bien connues.

Les prix belges ne seront pas disponibles avant la fin du mois d'octobre, mais nous avons déjà trouvé un prix allemand. Là-bas, un NX 350h de base coûte 45 700 € et un NX450h+ débute à 60 300 €. Pour une version F-Sport, vous pouvez ajouter 11 300 € supplémentaires.



#### UURWERKEN

Rolex | Cartier | Omega  
Chopard | Breitling | Hermes  
Tudor | Tag Heuer  
Baume & Mercier | Longines

#### JUWELEN

Chopard | Pasquale Bruni  
Messika | Casato | Bigli  
One More | Anna Maria Cammilli

**Nys Jewelers,**  
tijdloze traditie  
sinds 1946

#### NYS EXCLUSIVE

—  
Lange Steenstraat 20  
8500 Kortrijk

#### NYS BOUTIQUE

—  
Korte Steenstraat 9  
8500 Kortrijk

[www.nys.be](http://www.nys.be)



TIMELESS  
TRADITION



Le nouveau Lexus NX s'adresse aux clients qui veulent s'éloigner de la tradition allemande. Pour la première fois, il est également disponible en version hybride rechargeable et c'est une bonne chose. Avec le RAV4 par exemple, il vise une finition plus luxueuse et plus haut de gamme. Il offre également une excellente autonomie électrique et est donc généralement économique.

#### PRO

---

- autonomie électrique version plug-in (NX 450h+)eindelijk intuïtief
- système d'info-divertissement
- finition générale

#### CONTRA

---

- - Performances du NX 350h
- - voiture de prestige = prix de prestige
- - douceur de la transmission hybride CVT (NX 350h)



# VLISSAK VERHULST



Depuis 1970, Vlassak-Verhulst est pionnier dans la construction de villas exclusives et projets de rénovation. Nos architectes spécialisés et architectes d'intérieur sont heureux de partager leur expertise et leur expérience avec vous, selon votre projet. C'est pourquoi aussi bien nos projets classiques que contemporains sont très souvent cités comme références de qualité pure avec cette touche de charme supplémentaire.



Vlassak-Verhulst  
's Gravenhof - Moerstraat 53  
2970 's Gravenwezel - Belgique

vlassakverhulst.com  
vlassakverhulst  
Tel + 32 3 685 07 00



**IMANIA  
MERELBEKE**

Hundelgemsesteenweg 590  
9820 MERELBEKE  
09 230 11 98  
[www.imania.be](http://www.imania.be)

**IMANIA  
DENDERLEEuw**

Steenweg 548  
9470 DENDERLEEuw  
053 64 88 33  
[www.imania.be](http://www.imania.be)

**CARMI  
KORBEEK-LO**

Tiensesteenweg 8  
3360 KORBEEK-LO  
016 46 84 68  
[www.carmi.be](http://www.carmi.be)

**CARMI ZEMST**

Brusselsesteenweg 129  
1980 ZEMST  
015 62 73 73  
[www.carmi.be](http://www.carmi.be)



# Zilton

**VOSSEN FASHION  
KURINGEN**

Kuringersteenweg 343  
3511 KURINGEN  
011 26 21 61  
[www.vossen.be](http://www.vossen.be)

**VOSSEN FASHION  
TONGEREN**

T-Forum, Luikersteenweg 151  
Bus 16 - 3700 TONGEREN  
012 39 15 00  
[www.vossen.be](http://www.vossen.be)

**AREZZO**

Rammelstraat 22-24  
9340 LEDE  
053 80 07 96  
[www.arezzo.be](http://www.arezzo.be)

ART

# RENDEZ-VOUS AVEC LE PEINTRE PETER ENGELS - PASSION POUR LES PORTRAITS UNIQUES

EN TANT QUE PORTRAITISTE CONTEMPORAIN, PETER ENGELS A ACQUIS UNE RENOMMÉE INTERNATIONALE AVEC DES PORTRAITS UNIQUES, ENTRE AUTRES, DE NELSON MANDELA, GRACE KELLY, ESTÉE LAUDER, KARL LAGERFELD ET RICHARD BRANSON. DES MEMBRES DE LA FAMILLE ROYALE ET DE NOMBREUX CHEFS D'ENTREPRISE ONT ÉGALEMENT ÉTÉ PEINTS PAR LE PEINTRE DE BRASSCHAAT. MAIS TOUT LE MONDE EST LE BIENVENU POUR FAIRE RÉALISER UN PORTRAIT SUR COMMANDE. SA SPÉCIFICITÉ LA PLUS IMPORTANTE A ÉTÉ DÉCRITE AVEC JUSTESSE PAR KARL LAGERFELD: «PETER SAIT COMMENT CAPTURER L'ÂME DANS SON TRAVAIL».

TEXTE: WIM VANDER HAEGEN - PHOTOS: PETER ENGELS

Nelson Mandela, le portrait qui a fait de Peter Engels un portraitiste de renommée internationale

---



### LE DÉBUT...

On dit souvent que le talent artistique se transmet à la naissance, et Peter Engels n'était pas différent. «Dès l'enfance, je dessinais beaucoup et j'ai toujours continué à le faire, y compris à l'adolescence. À l'âge de seize ans environ, j'ai également commencé à peindre, mais une carrière de peintre à plein temps ne m'est pas immédiatement venue à l'esprit. Mon père peignait aussi, mais il combinait cela avec un travail régulier dans le secteur automobile. 'Il faut toujours avoir un plan B', c'était son idée, et c'était aussi le cas pour moi. J'ai continué à peindre pour moi-même et occasionnellement pour des amis et des connaissances, mais j'ai étudié le marketing avec l'intention d'en faire une carrière. Dans ma quête pour intégrer l'art dans ma vie professionnelle d'une

manière ou d'une autre, j'ai pensé à un emploi d'illustrateur ou de designer. Pendant mon service militaire, j'ai poursuivi mes études à l'Académie et j'ai utilisé mon temps libre pour réaliser ma première exposition. C'était un succès, tout a été vendu et j'ai même dû faire d'autres œuvres. J'étais convaincu que je devais continuer à faire cela, mais une petite voix au fond de ma tête me rappelait le «plan B». J'ai ensuite consciemment opté pour le monde de la publicité, je suis devenu le directeur d'une agence de publicité après trois ans et j'ai ensuite créé ma propre agence de graphisme. J'ai pu partager mon temps entre le travail de conception pour l'agence et la peinture pour moi-même, et c'était en fait le début de ma carrière de peintre.»

Karl Lagerfeld





Estée Lauder

#### DE MANDELA À GRACE KELLY

Les choses sont devenues vraiment sérieuses lorsque Peter a réalisé un portrait de l'homme politique sud-africain Nelson Mandela. «Reuters m'a demandé s'ils pouvaient placer le portrait sur le plus grand panneau d'affichage du monde à New York le jour de l'anniversaire de Mandela. J'ai ensuite reçu une énorme attention de la presse internationale et j'ai passé environ trois semaines à donner des interviews. Honnêtement, je ne m'y attendais pas, mais tout a vraiment décollé à partir de là. Un an plus tard, le prince Albert de Monaco a acheté un portrait que j'avais réalisé de sa mère, Grace Kelly. C'est arrivé lors d'une vente aux enchères d'art de Sotheby's à Monaco. On m'avait demandé si je voulais mettre une de mes œuvres aux enchères. J'ai accepté, à condition que ce soit quelque chose d'approprié. Et c'était un grand portrait de Grace Kelly avec le port de Monaco en arrière-plan. Je l'avais peint depuis la route près de La Turbie, l'endroit où elle a perdu le contrôle en 1982 et a plongé dans un ravin. C'était donc plus qu'une simple «tête», il y avait une histoire derrière. Le Prince est venu à la vente aux enchères et l'œuvre lui a été présentée. J'ai vu qu'il l'avait noté dans son catalogue, mais je n'y ai pas prêté attention. Lors de la vente aux enchères qui a suivi, les enchères ont été fortes de tous côtés jusqu'à ce qu'il ne reste plus que deux enchérisseurs: Le Prince Albert lui-même et le maire d'Èze, un village touristique médiéval situé non loin de Monaco. Finalement, le Prince a gagné après un duel acharné mais amical, ce qui m'a valu l'attention de la presse. J'ai fait don des recettes à l'association caritative choisie par le Prince lui-même. Lorsque je mets un tableau aux enchères pour une bonne cause, je laisse le choix à la personne représentée ou à l'acheteur. Dans ce cas, il s'agissait de financer la formation de chirurgiens cardiaques en Mauritanie.»

#### RICHARD BRANSON 'LIVE'

Peu de temps après, Peter a joué le rôle du patron de Virgin, Richard Branson. Pas comme il le fait habituellement, mais en direct. «Il est venu à Anvers pour donner une interview à un public du secteur du diamant et on m'a demandé de le peindre avant et d'exposer le portrait là-bas. Un jour avant l'événement, on m'a demandé si je pouvais le faire en direct pendant l'entretien qui devait durer environ deux heures et

Le prince Albert de Monaco a acheté le portrait de sa mère Grace Kelly



demie. Bien que la réalisation d'un portrait me prenne environ trois semaines en moyenne, j'ai sauté sur l'occasion. J'ai pris mon couteau le plus épais - je n'applique pas la peinture avec un pinceau, mais avec un couteau à palette, car cette technique donne beaucoup de texture et de caractère à l'œuvre - et j'ai réalisé une peinture en présence de 1 600 personnes. Branson a ensuite adoré et a personnellement signé le portrait. L'œuvre a été mise aux enchères et vendue à une entreprise. Les recettes ont été versées à Virgin Unite, un projet caritatif créé pour aider les jeunes qui veulent étudier mais n'en ont pas les moyens. J'ai eu beaucoup de presse avec ça aussi.»

#### LA MAISON D'ESTÉE LAUDER

Une chose entraînant une autre est un vieux cliché, mais il est vrai dans de nombreux cas. «C'était le cas après cette vente aux enchères à Monaco. Un couple qui avait visité l'exposition souhaitait faire réaliser un tableau pour l'accrocher dans la maison où Estée Lauder, fondatrice et longtemps directrice de la célèbre société de cosmétiques, a vécu dans les années 1970 et 1980. L'ancienne villa, pleine de caractère, est située sur une colline et offre une vue

magnifique sur la mer Méditerranée. La restauration a été effectuée avec un grand respect pour l'ancien occupant. J'ai peint un portrait d'elle qui est maintenant accroché dans le salon de la villa.

#### L'ÂME DE LAGERFELD

Dès que Peter commence à raconter son histoire, les anecdotes se succèdent autour de la table. Il s'agissait notamment du tableau désormais emblématique du créateur de mode, artiste et photographe allemand Karl Lagerfeld. «Il y a environ dix ans, j'ai eu une exposition à New York. Je passais devant un hôtel et j'ai été abordé par un homme qui m'a demandé où était la voiture. J'étais habillé tout en noir et il a cru que j'étais un agent de sécurité. C'était donc Karl Lagerfeld. Nous avons discuté, je lui ai dit que je faisais des portraits en noir et blanc et dans des tons sépia et je lui ai demandé si je pouvais le peindre. Il a dit oui, mais n'a pas eu le temps de poser. J'ai ensuite pris environ cinq photos et j'ai commencé à les travailler à la maison. Je l'ai retrouvé au Palais Royal à Paris, où j'avais exposé le portrait en question. Il m'a dit qu'il avait l'impression de se regarder dans un miroir. Si vous regardez bien, vous pouvez voir ses yeux à

Richard Branson





Sculpture du chef Roger Vergé

Nicole Kidman



L'acteur de James Bond Daniel Craig avec l'Aston Martin classique



travers ses lunettes de soleil noires, et il aimait ça. Je n'oublierai jamais son commentaire: «Vous avez peint mon âme». Le tableau a été exposé dans de nombreuses expositions, de l'Art Basel de Miami au méga-yacht d'un milliardaire, et a finalement été acheté par un collectionneur allemand. L'hôtel La Réserve à Knokke voulait accrocher le tableau du pilote de Formule 1 Lewis Hamelton. Peu de temps après, celle-ci a également été achetée par un autre Allemand qui voulait l'emporter immédiatement avec lui. J'ai ensuite réalisé une autre nouvelle œuvre et fait le portrait de Steve McQueen avec sa Ford Mustang tout aussi emblématique dans laquelle il se promenait dans le film Bullitt. Et vous l'avez deviné: peu de temps après, elle a été vendue, cette fois à une Américaine.»

#### NICOLE KIDMAN À BRASSCHAAT.

Parmi les autres œuvres notables, citons le tableau de l'acteur de James Bond Daniel Craig avec son Aston Martin classique devant le Tower Bridge à Londres et un portrait de George Clooney. «Je suis souvent inspiré par le moment ou l'endroit où je me trouve. Dans le cas de Clooney, je faisais un road trip avec des voitures anciennes en Suisse. Comme le temps était mauvais, nous nous sommes rendus au lac de Côme en Italie où l'acteur a une maison. L'idée de le peindre m'est alors venue spontanément. Pour des tournages de films à Lint, l'actrice Nicole Kidman a séjourné dans une maison à proximité. Elle faisait régulièrement son jogging dans les rues de Brasschaat et je me suis dit: je veux la peindre. Ce qui est remarquable dans cette œuvre, c'est



Sculpture de la reine Rania Al Abdullah

la lumière du soleil qui éclaire son visage à travers les trous de son chapeau de paille. Un travail très difficile, mais j'ai réussi. Une autre belle histoire est celle du portrait de David Bowie. Il a été acheté après une exposition par une dame de Monaco. Son mari m'a ensuite envoyé une photo du tableau avec sa collection de guitares de Bowie. Ce sont de très beaux remerciements, bien sûr. Ce n'est pas comme si j'allais traquer ou harceler les célébrités que j'ai peintes. Je leur fais savoir, généralement par le biais de leur agence ou de leur direction, mais ça s'arrête là.»

#### LE BON ART N'A PAS BESOIN D'EXPLICATION

Si vous pensez que Peter ne fait que des portraits de célébrités, vous avez tort. «Ce sont les peintures qui ont donné à mon travail la notoriété nécessaire, mais je fais

George Clooney



aussi beaucoup de peintures commandées de personnes «ordinaires». Enfants, conjoints, parents, familles entières, portraits de mariage et même des animaux domestiques. Également des portraits de personnes avec leur passion: quelqu'un avec sa voiture classique, avec son voilier, l'architecte avec son bâtiment, ... tout est négociable. Une chose est typique: je ne me contente jamais de copier des photos sur la toile. D'abord parce qu'il y a les droits d'auteur du photographe, mais aussi et surtout parce que je n'aime pas ça moi-même. Il doit être unique. Quelqu'un qui voit une de mes peintures ne retrouvera pas cette photo exacte. C'est aussi beaucoup mieux si je peux rencontrer les gens en personne. Vous pouvez alors peindre de manière beaucoup plus «naturelle». Le portrait de la princesse Astrid en est un bon exemple. J'ai pu la rencontrer personnellement et cela se reflète dans l'âme de l'œuvre d'une certaine manière.»

Princesse Astrid

L'utilisation de peu de couleurs pour représenter le bon ton sans être «tape-à-l'œil» est l'un des chevaux de bataille de Peter. «Je mélange moi-même mes couleurs jusqu'à ce que je trouve ce que je pense être la teinte parfaite. Je veux être délibérément «différent» de l'art actuel. Je ne veux pas choquer, je ne veux pas peindre de manière abstraite, je ne veux pas faire de l'art qui nécessite une explication. Un bon art n'a pas besoin d'explication, il doit vous toucher au moment où vous le voyez.»

### EN FLAMMES

Tout n'est pas rose, Peter en a fait l'expérience l'été dernier. «À l'occasion du nouveau film Bond et du portrait que j'avais réalisé de Daniel Craig, je voulais organiser une exposition sur le thème Bond & Girls à l'été 2021 à Knokke. J'avais réalisé dix tableaux - celui de Craig était le plus grand - et les ai apportés dans la ville côtière en avril. Comme il n'y avait pas de place pour accrocher les œuvres à cette époque, elles ont été stockées dans un entrepôt. Le 6 avril, un incendie s'est produit dans l'entreprise horticole voisine et les flammes se sont propagées dans l'entreprise de meubles adjacente





Steve McQueen portrait painting

Peter Engels avec le portrait de Lewis Hamilton





Brigitte Bardot Undressing



Portrait commandé

jusqu'au bâtiment de stockage où étaient entreposés mes portraits. Tout est parti en flammes, y compris les dix tableaux. C'était difficile à avaler, car j'ai vu deux années de travail partir littéralement en fumée. Je ne voulais pas tout refaire, je n'ai repeint que le portrait de Daniel Craig, mais c'était... différent. Il a récemment été vendu aux enchères et est maintenant accroché à Londres chez un collectionneur de James Bond.»

### SCULPTURES

Juste avant de sonner à la porte de Peter, un certain nombre de sculptures lui appartenant également ont attiré notre attention. «Quelqu'un m'a demandé ça un jour. J'avais envie de le faire, mais avec des «portraits» et à ma façon. Je réalise des sculptures monumentales d'environ trois mètres de haut et trois mètres de large en acier de 22 mm d'épaisseur. J'ai délibérément choisi l'acier Corten parce que le métal acquiert une belle patine brun rouille au bout d'un certain temps. J'ai déjà exposé avec elle à quelques reprises, par exemple sur la plage de Knokke. L'une des œuvres dont je

Portrait de George Clooney dans l'atelier de Peter Engels



David Bowie

suis le plus fier est une sculpture du chef français Roger Vergé qui se trouve sur la place Roger Vergé à Mougins, un village médiéval pittoresque situé à quinze minutes de route de Cannes. Le maire souhaitait rendre hommage à Vergé, l'un des pères de la «nouvelle cuisine», et voulait une sculpture de trois mètres de haut en acier corten. Une petite sculpture de la grande statue a depuis été offerte au gagnant du concours international de cuisine qui porte le nom de Vergé.»

### LA REINE DE JORDANIE

Notre conversation avec Peter se termine - comment pourrait-il en être autrement - par une autre belle anecdote. «Des Anversois, amis de Rania de Jordanie, m'ont demandé de réaliser une sculpture comme cadeau pour l'anniversaire de la reine. Il est devenu une pièce vraiment unique - c'était aussi la mission - en lilas, sa couleur préférée. Peu de temps après la fête, une enveloppe impressionnante est arrivée contenant une lettre personnellement signée par la Reine dans laquelle elle disait à quel point elle trouvait le cadeau génial.»

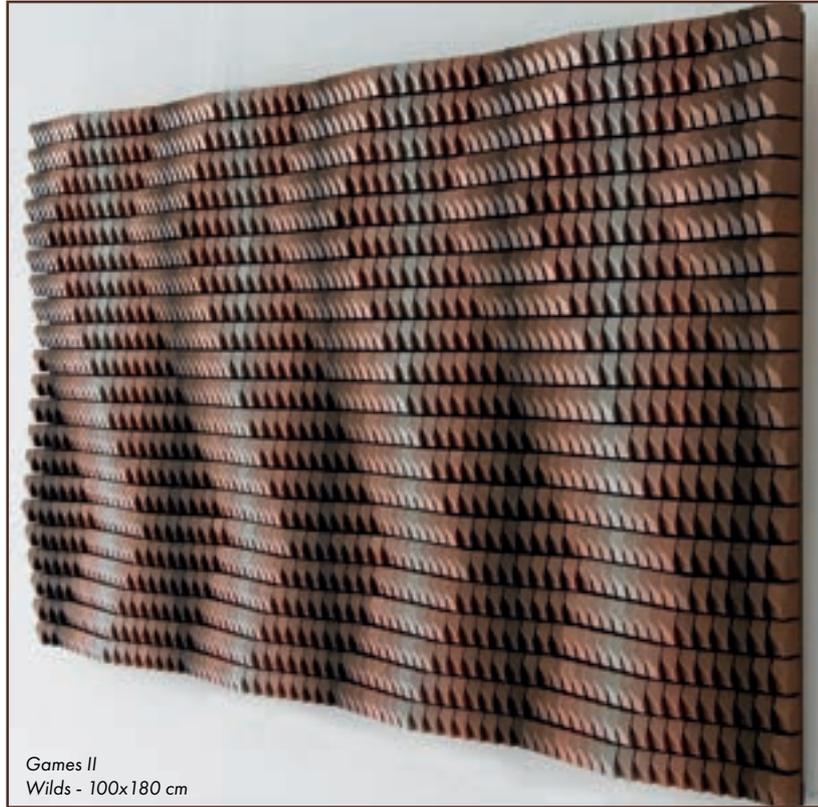
En guise de conclusion, Peter nous a donné quelques bons conseils aux jeunes artistes. «Deux choses que je veux dire: c'est une question de passion et ... 'ne jamais abandonner'! Si vous continuez à pratiquer votre art avec passion, peu importe que ce soit le jour ou la nuit. Vous vous lancez et le sentiment d'avoir «fait quelque chose» est indescriptible... intense. Et il y a toujours quelqu'un qui aime ça, c'est certain. Certaines personnes commandent même plusieurs tableaux ici. Et je sais par expérience que ce sont souvent des personnes vraiment passionnées.



# Art Center Horus



*Mystique Sphere*  
William Roobrouck - cortenstaal



*Games II*  
Wilds - 100x180 cm



*Es Car Go*  
Dirk De Keyzer - brons



*Esprit Lointain*  
Luo Li Rong - brons

# LUX

Quand votre maison est un point lumineux

“Découvrez ce projet de nouvelle construction unique dans la périphérie sud de Gand !”

Chez LUX vous rentrez au bord de l'eau, à deux pas du centre-ville et en toute tranquillité.

L'offre va des appartements de parc avec 1, 2 ou 3 chambres aux maisons jumelées spacieuses et aux maisonnettes confortables, toutes avec vue sur la ville ou la verdure.

-  **15 minutes** à pied jusqu'au Kinopolis
-  **12 minutes** en vélo jusqu'au centre-ville
-  **3 minutes** en voiture jusqu'au E17, E40, R4 et B401
-  **1 minute** à pied jusqu'à l'arrêt de bus
-  **8 minutes** en vélo jusqu'à la gare St-Pierre
-  **0 minutes** jusqu'à l'Escaut

Investir dans LUX, c'est investir dans

- / UN NOUVEAU QUARTIER DE GAND
- / UNE ARCHITECTURE INTEMPORELLE
- / LA DURABILITÉ
- / LA QUALITÉ DE VIE
- / UNE VIE VERTE
- / L'ACCESSIBILITÉ FACILE
- / UN CONFORT UNIQUE



En savoir plus? / 09 240 01 10 / [www.lux-gent.be](http://www.lux-gent.be)

projet de

 **alides**  
your partner in real estate

# TOUT COURT TOUJOURS

## Husqvarna X-Line Automower



Slimme Tuin | Revendeur officiel Husqvarna  
Spécialiste de robots tondeuses

Mulsaan 17D | B-1820 Steenokkerzeel  
info@slimmetuin.be | +32 (0)2 759 63 67



**BOSE**

## Even better all together

Every speaker and soundbar in the Bose smart speaker family works together, so you can add more whenever you're ready. And with voice assistants built into each product, you have instant access to all your music—hands-free. Bring all your entertainment to life—music, movies and TV—in any room you want.



Music and voice assistant services may vary and may not be available in all languages and countries. A home Wi-Fi® network and Internet access are required. Bose is a trademark of Bose Corporation. Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

### **Audiomix**

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk (grens Aarschot)  
016 56 10 62 - [www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

### **diMonaco**

Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
03 776 24 40 - [www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)

### **Vermeersch Hifi TV**

Vooruitgangstraat 3B  
8900 Ieper  
057 20 73 26 - [www.vermeerschhifitv.be](http://www.vermeerschhifitv.be)

TRAVEL

# COMME UN ROBINSON EN TERRE DU MILIEU - DESTINATION SAO TOMÉ & PRINCIPE

BAIGNÉE PAR LES EAUX ÉQUATORIALES DU GOLFE DE GUINÉE, À CHEVAL SUR L'ÉQUATEUR, LA DESTINATION DE SAO TOMÉ E PRINCIPE, UNE DES DEUX PLUS PETITES NATIONS D'AFRIQUE, SE COMPOSE D'UN ARCHIPEL DE PLUSIEURS ÎLES PARADISIAQUES DONT L'ORIGINE VOLCANIQUE REMONTE À MOINS DE 30 MILLIONS D'ANNÉES. LA PARTIE ÉMERGÉE QUI COMPOSE LA TERRE FERME EST LE RÉSIDU D'ANCIENS STRATOVOLCANS POSÉS À MÊME LE FOND DE L'OCÉAN ATLANTIQUE À 300 KM AU LARGE DES CÔTES DU GABON.

TEXTE: BRUNO VAN DEN BOSSCHE - PHOTOS: HBD PRINCIPE ET ROÇA BELO MONTE





Sao Tomé, la plus grande des deux îles principales qui fait moins de 50 km de long pour un maximum de 27 de large, compte une faible densité de population avec à peine plus de 200,000 habitants. Émergeant directement de l'océan, avec un point culminant qui dépasse les 2,000 m entouré d'un grand nombre de pics de basalte noir, recouverte de forêt tropicales luxuriante, entourée de plages au sable fin et des eaux turquoise de l'océan, l'île offre des paysages dramatiques de toute beauté. Située à 150 km plus au nord, Príncipe, plus petite et beaucoup plus sauvage que sa grande sœur, ne fait que 20 km de long sur 12 de large avec une population d'environ 8,000.

Paradis tropical par excellence sur fond de paysages aussi magnifiques que dramatiques, les amoureux de nature pourront profiter de la végétation équatoriale, des plages idylliques et de la vie marine riche. Traduite en couleur, la destination offre les contrastes du basalte noir, du vert luxuriant, des plages de sable blanc, du turquoise des lagons et du grand bleu de l'océan. Situées sur l'équateur, les îles connaissent un climat tropical chaud et humide avec une température constante de 26 à 32 °C et se laissent visiter toute l'année. Inutile de dire que la végétation dense ne serait pas sans pluies régulières essentiellement concentrées sur les jungles du sud-ouest des îles. Il pleut 5 fois moins sur les côtes du nord et de l'est.

Désertes jusqu'à la fin du 15<sup>ème</sup> siècle, les îles furent colonisées par les Portugais qui en firent une plaque tournante de la traite négrière atlantique, entre autres pour alimenter les besoins de main-d'œuvre dans les plantations sur le sol volcanique fertile. Initialement la canne à sucre, puis le café et finalement le cacao introduit en 1822 et dont les îles furent longtemps un des premiers producteurs au monde.

Le cacao à Sao Tomé est aussi associé au nom de Claudio Corallo considéré comme le producteur du meilleur chocolat au monde. Pour savoir pourquoi il est si unique, une visite sur l'île s'impose ...

Une fois sur les îles, il est incontournable de visiter ces multiples plantations historiques au charme colonial appelées "Roças". Certaines en ruine, d'autres toujours actives où se cultive un excellent café et se produit un chocolat sublime!

L'identité culturelle créole des Santoméens trouve son origine dans le mélange de populations originaires de l'Angola en Afrique, du Portugal et des îles du Cap Vert. Sans véritable richesse matérielle, le bonheur et la bonne humeur sont toujours au rendez-vous avec les habitants du pays qui restent fidèles à leur devise du tout en douceur: "Lev, Lev"!!! D'un climat tropical entouré des eaux de l'océan, la gastronomie des îles traduit ses origines européennes et africaines, et reste bien entendu axée sur les produits de la mer, les fruits et les légumes tropicaux. Un séjour à Sao Tomé serait



incomplet sans déjeuner à Roça São João, à la table du Chef de renommée internationale: João Carlos Silva.

Les plages isolées - "Praia" en Portugais - qui font la réputation des îles se nomment Banana, Battery, Preta, Francine, Macoco, Micondo, Piscina, Café, Boi de Uba, Grande, Caju, etc. Non seulement paradisiaques mais souvent parfaitement désertes, vous en profiterez en toute exclusivité.

La plongée ici est à la fois excellente et variée, allant des jardins de coraux peu profonds au grand bleu des tombants abrupts qui plongent à plus de 2,000 mètres! Les rencontres avec les tortues marines, les dauphins et les baleines y sont fréquentes. Les récifs tropicaux qui entourent les îles contiennent une vie marine très riche et permettent le snorkeling.

Les parcs nationaux couvrent les parties sauvages du centre et du sud-ouest et englobent les altitudes plus élevées des deux îles principales. Ces régions à la pluviométrie plus importante offrent un vaste réseau de sentiers de randonnée au travers de superbes paysages pour aller découvrir de jolies chutes, de belles cascades, et toute une faune et une flore purement endémique.

Destination d'écotourisme par excellence, les nombreuses activités et expériences sont orientées vers la nature au travers de l'accueil sincère des habitants. Si certaines visites se font en véhicule 4x4, en quad ou en bateau, ce sera surtout à pied, à la nage, en plongée, en kayak que vous en profiterez le plus.

En matière d'hébergement, plus exclusive que l'île principale, Principe offre les meilleures adresses telles que Roça Belo Monte, Roça Sundy, Sundy Praia et Bom Bom. Sur Sao



Tomé, le choix est plus large allant des villas à louer en toute indépendance aux Roças restaurées au charme d'antan sans oublier les Pousadas, les petits lodges et les quelques hôtels plus luxueux comme Omali et Pestana. Ici pas d'hôtel de type resort géant pour le plus pur bonheur d'un accueil personnalisé.

L'accessibilité limitée et difficile de cette ancienne colonie Portugaise, sinon d'obliger un voyage aérien via Lisbonne, est aussi la garante d'une destination paradisiaque qui restera encore longtemps protégée du tourisme de masse.

Amoureux de nature, passionnés d'îles paradisiaques, amateurs de randonnées, plongeurs, en quête de destinations en dehors des sentiers battus, loin de toute forme de tourisme de masse ... cette destination de tranquillité à l'état pur est faite pour vous!



Bruno Van den Bossche

N'hésitez pas à nous contacter pour des idées d'itinéraires et des détails sur la destination. Inspiration Africa se fera un plaisir de vous conseiller et de vous assister dans l'organisation de vos prochaines vacances à Sao Tomé e Príncipe ... en "Terre du Milieu".

+32 499 334683 - brunov@inspirationafrica.travel - www.inspirationafrica.travel

# Intérieurs entiers élégants chez Charrell Home Interiors



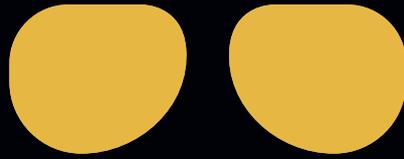
## Conçu sur mesure pour votre intérieur

**Charrell Home interiors** est connu depuis plus de 20 ans pour sa collection d'intérieur exclusive, son service personnalisé et son ameublement total sur mesure. Lorsque vous entrez dans l'un de leurs magnifiques showrooms à Geel, vous êtes entouré de milliers de mètres carrés d'inspiration pour l'habitat. «Les salles d'exposition sont aménagées dans de nombreuses pièces et espaces de vie, de sorte que vous pouvez facilement imaginer comment vos pièces préférées se présenteraient dans votre propre maison», explique Yannick Breckpot, directeur. «Chez Charrell Home Interiors, vous pouvez trouver toutes sortes de meubles et de décorations. La collection se caractérise par des pièces élégantes dans un style contemporain et moderne. Tous les meubles sont disponibles dans de nombreuses tailles standard, mais ils peuvent également être fabriqués sur mesure afin de s'intégrer parfaitement à votre intérieur. En outre, ils sont disponibles dans une très large gamme de tissus luxueux et de types de bois faciles à combiner. De cette façon, vous êtes assuré d'avoir un intérieur exclusif qui s'intègre parfaitement à votre style personnel.»

Vous cherchez de l'inspiration? Jetez alors un coup d'œil au site Web de Charrell Home Interiors. «On peut y trouver beaucoup d'idées. Non seulement vous y trouverez la majorité de la collection, mais vous pourrez également voir des dizaines d'intérieurs exceptionnels de clients satisfaits.»



Plus d'infos: [www.charrell.be](http://www.charrell.be) – [www.atmooz.com](http://www.atmooz.com)  
Le magasin Charrell Home Interiors est situé à Geel (Vossendaal 10) et est également ouvert le dimanche après-midi.



# BODART

OPTICIENS

33 Rue Royale  
1000 Bruxelles  
02 / 219 30 60  
[www.bodartopticiens.be](http://www.bodartopticiens.be)





Agence  
Demanet



VILLA IDYLLIQUE AU COEUR DE **SINT-MARTENS-LATEM**

 1  2  340M<sup>2</sup>



**Vendre en toute confiance**

Propriétés exclusives

---

Pieter Demanet

[www.agencedemanet.be](http://www.agencedemanet.be)

Latemstraat 31  
9830 Sint-Martens-Latem

0472 200 194  
[pieter@agencedemanet.be](mailto:pieter@agencedemanet.be)

FASHION

# SADIE WILLIAMS CRÉATEUR DE MODE BRITANNIQUE

SADIE WILLIAMS EST UNE JEUNE CRÉATRICE DE MODE BRITANNIQUE. SON TRAVAIL EST INFLUENCÉ PAR SA PASSION POUR LES MOTIFS, LES COULEURS, LES TISSUS ET LA MODE DURABLE. NOUS AVONS RENCONTRÉ SADIE POUR EN SAVOIR PLUS.

TEXTE: JOANNA PAYS





© Michael Hani



© Joe Conrad Williams

Sadie s'est intéressée à la mode et à l'art dès son plus jeune âge. «Je suis allé dans un pensionnat à Sussex et la salle d'art de l'école était un sanctuaire pour moi" explique Sadie. «Dès mon plus jeune âge, je confectionnais des vêtements et des tenues pour des occasions spéciales. Mon premier projet de mode était quand j'avais 8 ans. Je voulais tellement une paire de chaussures à talons hauts (évidemment je n'en avais pas le droit!) que j'en ai fait une paire en carton et élastique!»

#### ETUDES DE MODE À ST MARTINS

Sadie s'est spécialisée en Print Design lors de sa première année d'études universitaires. «Ensuite, j'ai voulu appliquer ces nouvelles compétences à la confection de vêtements. J'ai donc poursuivi mes études avec une licence en Fashion Design." Entre ses études, Sadie a également travaillé comme consultante mode, styliste mode pour des séances photo et chez Marc Jacobs.

Par la suite, Sadie a poursuivi ses études pour obtenir son Master en Textiles for Fashion à St Martins - la plus prestigieuse université des arts d'Angleterre. «J'avais enfin trouvé «mon truc» et j'ai commencé à aborder toutes mes créations en mettant l'accent sur la texture, la couleur et l'émotion.»

#### PRIX ET RECONNAISSANCE

La collection de mode de Sadie, créée au cours de sa dernière année d'études à St Martins, a été présentée à la Fashion Week de Londres en 2013. La collection comprenait des robes volumineuses scintillantes avec des motifs graphiques. C'est à partir de ce moment que Sadie a commencé à attirer l'attention du monde de la mode.

«Immédiatement après l'obtention de mon diplôme, j'ai été nommé comme l'un des 'Bright Young Things' de Selfridges et j'ai commencé à vendre mon travail, aux côtés d'une vitrine que j'ai créée pour leur magasin phare d'Oxford Street. Un an plus tard, j'avais officiellement lancé ma propre marque et j'avais mon propre défilé à la London Fashion Week, avec le parrainage du British Fashion Council.»

### INSPIRATIONS

Sadie trouve l'inspiration pour son travail dans tout son environnement. «J'aime m'approvisionner dans des galeries, des boutiques vintages, des vide-greniers et des marchés londoniens comme le marché de Portobello et le marché de Shepherds Bush. Les livres vintage, les cartes postales, les bibelots, les tissus et la mercerie sont une grande source d'idées, tout comme les objets de mes propres collections personnelles comme les photos de famille, les paillettes, les perles et les fils que j'ai collectionnés dans ma jeunesse.»

«Les lithographies, le design textile et l'artisanat m'ont toujours intéressé et cela se reflète dans beaucoup de mes vêtements. Mon travail est tactile et exprime mon amour pour le graphisme, la couleur et les textiles. J'aime combiner des idées qui reflètent qui je suis et mes intérêts. Les vêtements que je dessine allient une sensibilité féminine et garçon manqué, à la fois moderne et sophistiquée. Il est souvent richement décoratif mais aussi audacieux et graphiquement simpliste.»





“Mon style a toujours été très fidèle à moi-même, je n’aime pas suivre ou imiter les tendances, et je suis à l’aise avec mon sens du style personnel. J’ai toujours aimé les vêtements et la confection de tenues, mais maintenant je ne sélectionne plus les tissus uniquement pour leur aspect et leur toucher - je pense également à leur durabilité environnementale. J’aime choisir des options plus respectueuses de l’environnement et me tourner vers mes archives de tissus et de garnitures comme sources à recycler et à réutiliser.”

#### LA MODE DURABLE

Tournée vers l’avenir, Sadie voit le monde de la mode évoluer de manière irréversible vers des pratiques plus durables. “Le monde de la mode évolue vers une approche plus personnalisée, moins universelle. L’accent sera mis sur l’artisanat, l’attention aux détails et les vêtements qui évoquent un lien plus profond avec les individus” dit Sadie. “Les gens s’intéressent de plus en plus aux petites marques de mode indépendantes et aux entreprises qui valorisent l’intégrité.”

“J’ai arrêté de créer des collections saisonnières pour les marchés de gros, car après avoir fait cela pendant plusieurs années, je sentais que cela ne correspondait plus à ma pratique créative, d’autant plus que je suis de plus en plus consciente de la nature non durable du calendrier de la mode. Je travaille à élargir ma ligne de vêtements et accessoires de mode fabriqués à partir de matériaux recyclés et ceux-ci seront bientôt lancés via mon compte Instagram (@sadiewilliams\_studio) et mon site Web. Je prévois également une nouvelle série d’œuvres d’art basées sur des motifs et j’étendrai mon travail pour inclure l’ameublement de la maison, en mettant l’accent sur la durabilité (upcycling) et l’artisanat.

Pour les commandes personnalisées de mode, de textile et d’art, Sadie peut être contactée à [sales@sadiewilliams.co.uk](mailto:sales@sadiewilliams.co.uk). Certains articles peuvent également être achetés via sa boutique en ligne à [www.sadiewilliams.co.uk](http://www.sadiewilliams.co.uk).

DÉCOUVREZ NOS CRÉATIONS ARTISANALES PERSONNALISÉES.  
CHAQUE BIJOU EST UNE PIÈCE UNIQUE CRÉÉE EN ÉDITION LIMITÉE.

# JEWELS KISSED BY A ROSE



## RÉALISATION SUR MESURE ÉGALEMENT POSSIBLE

Outre l'orfèvrerie, Kris Baele maîtrise l'art peu répandu de la technique de la cire perdue. Voilà pourquoi il peut répondre parfaitement à la demande de chaque client.

## DE L'ANCIEN AU NEUF

Souhaitez-vous honorer le passé, tout en ayant le regard résolument tourné vers l'avenir ? Venez profiter de l'occasion pour discuter de nouvelles créations à partir de matières existantes!





Peak Performance®



VISIT US IN OUR STORE IN KNOCKE OR ON [PEAKPERFORMANCE.COM](http://PEAKPERFORMANCE.COM)

SUPER CHRONOMAT

| HULPIAU OOSTENDE

Leopold II-laan 21 / 8400 Oostende  
059 70 35 59 / [www.hulpiau.be](http://www.hulpiau.be)

| VANHOUTTEGHEM GHENT

Dampoortstraat 1-3 / 9000 Gent  
09 225 50 45 / [www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)

| TENSEN JUWELIERS

Huidevettersstraat 46 / 2000 Antwerpen  
03 231 98 98 / [www.tensen.be](http://www.tensen.be)



**BREITLING**  
1884

#SQUADONAMISSION



# LOUER UN PHOTOMATON? LOUER DES LETTRES LUMINEUSES ?

Partypimpers améliore  
votre fête !!!

COMMANDEZ MAINTENANT AVEC  
**-10%**  
REMISE COMBINÉE\*



RÉSERVEZ UN PHOTOBOOTH +  
LETTRES LUMINEUSES ET PROFITEZ D'UNE

**-10% REMISE COMBINÉE\***



\*Utilisez le code de réduction:  
**COMBI**



[www.partypimpers.be](http://www.partypimpers.be)



JEWELLERY

## KRIS BAELE HONORE UN ARTISANAT TRADITIONNEL - UNIQUE, CONTEMPORAIN ET FAIT À LA MAIN SUR COMMANDE

DES BIJOUX CRÉÉS DANS SON PROPRE ATELIER, DU PREMIER COUP DE CRAYON AU DERNIER POLISSAGE: LE BIJOUTIER KRIS BAELE DE WETTEREN FABRIQUE CHAQUE PIÈCE À LA MAIN ET PERPÉTUE AINSI LA TRADITION FAMILIALE DE GÉNÉRATION EN GÉNÉRATION. «NOTRE MÉTHODE DE TRAVAIL EST AXÉE SUR LA BEAUTÉ ET L'AUTHENTICITÉ ET NOUS PERMET DE CONSERVER UN CONTRÔLE ABSOLU SUR LA QUALITÉ SUPÉRIEURE QUE NOUS RECHERCHONS DANS CHAQUE CRÉATION.

TEXTE: WIM VANDER HAEGEN

### TRAVAIL D'ÉQUIPE

Entre-temps, il y a déjà un quart de siècle que Kris Baele s'est lancé dans la profession de bijoutier, suivant les traces de ses deux parents. Pourtant, l'artisan a choisi une autre direction. Une voie qu'il a suivie jusqu'à aujourd'hui et qui a fait de l'entreprise locale de Wetteren un nom largement connu dans le monde de la bijouterie haut de gamme. Malgré son savoir-faire indéniable, Kris reste modeste et souligne qu'"il n'y a pas de moi dans l'équipe". "Nos bijoux sont souvent des créations conçues avec toute la famille. Ma femme et mes filles sont ma caisse de résonance pour la conception des nouvelles collections et elles sont mon bras droit pour les décisions commerciales. Ils me permettent de rester concentré sur le présent tout en gardant un œil critique sur l'avenir. Ils me donnent leur avis sur les tendances actuelles, sur la mode actuelle et sur ce que la femme moderne trouve beau et attirant aujourd'hui. Cette information mène à l'inspiration, qui à son tour mène à la création."

### LA SIGNATURE "KRIS BAELE".

Kris n'a pas suivi une formation "scolaire" d'orfèvre, mais a appris le métier comme tant d'autres avant lui: dans l'atelier. "J'ai en effet appris les ficelles du métier par une succession de stages. Par exemple, j'ai travaillé pendant un an dans un atelier à Knokke où j'ai tout appris de celui que je considère comme le meilleur orfèvre qui soit. J'ai également passé six mois dans un atelier renommé à Barcelone, la ville où vivent certains des meilleurs bijoutiers du monde. Ensuite, j'ai suivi un cours de gestion à Lausanne, en Suisse, puis je suis retourné dans le nid de mes parents, ici à Wetteren, pour continuer l'entreprise familiale. Dès le début, cependant, j'ai suivi une vision différente. Mes parents tenaient une bijouterie "traditionnelle". Ils étaient aussi des professionnels, bien sûr, mais ils vivaient principalement de l'achat et de la vente de bijoux et de montres. Avec les montres, même les meilleures marques, vous ne pouvez pas vraiment vous distinguer de vos collègues. Personne ne fait des kilomètres pour acheter ce que vous trouvez au coin de la rue, pour ainsi dire. Je n'ai pas complètement changé de cap tout de suite, mais j'ai progressivement introduit de plus en plus de mon propre travail pour finalement arriver là où nous sommes aujourd'hui. Dans notre boutique, il n'y a que des créations uniques et propres. Est-ce que j'ai mon propre style? Les personnes qui connaissent mon travail reconnaîtront sans aucun doute la signature de "Kris Baele". Comment décrirais-je moi-même ce style? En bref, j'aime rester discret et élégant, contemporain mais aussi intemporel."





### NOUVELLE COLLECTION

Au fil des ans, de nombreux clients ont trouvé - et trouvent encore - le chemin des locaux situés au coin de la Florimond Leirensstraat à Wetteren. "Notre clientèle est diverse, mais logiquement aussi un peu plus âgée. Les jeunes sont intéressés - notamment en raison de l'intemporalité discrète des bijoux - mais ont généralement d'autres priorités financières. Ce n'est que lorsqu'ils sont installés qu'ils aiment dépenser un peu plus pour un bijou unique. Les clients sont donc souvent un peu plus âgés - disons 40+ - et viennent voir notre propre collection, que nous enrichissons chaque année à l'automne de nouvelles créations. Il ne s'agit pas de repartir de zéro chaque année. Nous lançons une série de nouveautés, mais nous n'abandonnons pas les anciens modèles. De cette façon, nous créons une collection solide avec des éléments nouveaux à chaque fois. Nous travaillons souvent "en groupe", ce qui signifie que les nouvelles créations ont certaines caractéristiques communes et s'intègrent donc bien ensemble."

### DE LA CONCEPTION AU REMANIEMENT

Un deuxième type de clients a sa propre idée de ce à quoi le bijou - qui peut être une bague, mais aussi un collier, un bracelet ou des boucles d'oreilles - doit ressembler. "Mais ils ne peuvent pas traduire cela en un modèle concret (existant). Je crée alors un design totalement nouveau et absolument unique qui correspond parfaitement à leurs souhaits."

Une approche médiane est également possible. "Les gens voient quelque chose dans la collection, mais veulent l'adapter à leur goût. Bien sûr, c'est parfaitement possible car nous ne faisons que du travail sur mesure. Il en va de même pour les clients qui ont reçu des bijoux en héritage ou en cadeau. Il y a invariablement une valeur émotionnelle attachée à cela, c'est pourquoi ils ne veulent pas vendre le bijou, mais me demandent de le retravailler. Au fil des ans, c'est devenu une sorte de spécialité de la maison. Et j'adore le faire, car l'appréciation des gens est énorme. La combinaison de la valeur du bijou et de la valeur émotionnelle est une chose merveilleuse."

### L'INTANGIBLE DE L'INFINI

Nous nous sommes demandés où un artisan puise exactement l'inspiration nécessaire? Et cela chaque année? "Il est difficile d'exprimer cela par des mots", réfléchit Kris. "J'utilise un large éventail d'inspirations. Quelque chose que j'ai vu quelque part, la nature, des idées ou des réactions de ma femme et de mes filles, ... mais il peut aussi s'agir d'une nouvelle idée qui découle d'un ancien modèle. Ma femme et moi passons énormément de temps à préparer et à imaginer de nouveaux modèles. Personnellement, je pense que mes bijoux doivent avoir une âme. Une bague, un collier ou un bracelet doit rayonner quelque chose, quelque chose que j'ai un jour décrit comme "l'intangible de l'infini". Donner à cet intangible une forme tangible, c'est non seulement notre mission, mais aussi notre passion."

Plus d'infos: [www.krisbaele.be](http://www.krisbaele.be)

D&  
B&O



Sur la photo : Beoremove Halo et Beolab 50



**HEAR.**  
**SEE.**  
**FEEL.**

**REMASTERING THE HOME CINEMA EXPERIENCE**

Discover a home cinema experience that creates the sensation of being somewhere else, right in your own living room. Experience it at your local Bang & Olufsen store.

Pictured above: Beolab 28, and Beovision Eclipse

**Bang & Olufsen Audiomix**  
Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk

[tomgoris@audiomix.be](mailto:tomgoris@audiomix.be)  
016/56.10.62

**Bang & Olufsen Brasschaat**  
Bredabaan 1073  
2930 Brasschaat

[kris@teletechnics.be](mailto:kris@teletechnics.be)  
03/295.89.09

**Bang & Olufsen Gent**  
Kortrijksesteenweg 271  
9830 Sint-Martens-Latem

[info@vandelooock.be](mailto:info@vandelooock.be)  
09/265.73.73

**Bang & Olufsen Knokke**  
Natiënlaan 226  
8300 Knokke (nieuw adres)

[info@vandelooock.be](mailto:info@vandelooock.be)  
050/51.73.73

**Bang & Olufsen Spelier**  
Leuvensesteenweg 579  
3070 Kortenbergh

[birgit.spelier@spelier.be](mailto:birgit.spelier@spelier.be)  
02/756.58.60

**Bang & Olufsen Waasland**  
Krijgsbaan 209  
9140 Temse

[paul@heymanreference.be](mailto:paul@heymanreference.be)  
03/771.11.86

**BANG & OLUFSEN**

**PLUS VITE,  
PLUS LOIN,  
PLUS SÛR**

QUE DIRIEZ-VOUS D'OPTER  
POUR UNE **CONNEXION  
PROFESSIONNELLE ?**

Depuis 10 ans, VERIXI met son réseau à la disposition des grandes entreprises. À présent les petites et moyennes entreprises peuvent aussi en profiter.

© www.asolar.be



**VERIXI S.A.**

Rue Edouard Belin, 3 | B-1435 Mont-Saint-Guibert  
TVA BE 0818.953.776 | Sales 0800 29 595 | Support 0800 29 599



[www.verixi.com](http://www.verixi.com)

*Exclusieve*  
(VAKANTIE)WONINGEN EN  
INVESTERINGSOBJECTEN  
*in Oostenrijk*

Alpendreams

www.alpendreams.eu



© Schmittenhöhebahn AG

**RUST, RUIMTE, EEN  
EIGEN PLEK IN  
DE NATUUR.**

Meer dan ooit is daar behoefte aan.  
En waar zit u dan beter  
dan in Oostenrijk?



**DAAROM ALPENDREAMS**

Wij kennen Oostenrijk als geen ander. Het voor onze klanten **selecteren van de mooiste plekjes in Oostenrijk is waar we in gespecialiseerd zijn**. Wij gaan voor locaties waar we **zelf in geloven**, in bekende en (nog) minder bekende dorpen; met **vele partners** waar we inmiddels jaren prima mee samenwerken. Dat geeft **rust** en zekerheid. Wij begeleiden bij uw aankoop in Oostenrijk van het allereerste contact tot en met de oplevering/overdracht. Onze dienstverlening ter plaatste ontzorgt en brengt **geen extra kosten** met zich mee. Tot slot zijn wij als enige aanbieder in Oostenrijk Mondy Approved: een grote extra **zekerheid** voor u!



**ALPENDREAMS**  
info@alpendreams.eu  
www.alpendreams.eu

Tel NL: +31 (0)6 52 06 61 70  
Tel AT: +43 (0)6 991 0658 625  
Tel BE: +32 (0)497 47 41 46

**RENDEMENT. EXCLUSIVITEIT. ONTSPANNING. (SNEEUW)ZEKERHEID.**

# LE VÉLO ÉLECTRIQUE AUJOURD'HUI ET DEMAIN - PARTIE INTÉGRANTE DE LA MOBILITÉ DU FUTUR

© FLYER

---



TOUTES LES TENDANCES ACTUELLES, LES TECHNOLOGIES INNOVANTES ET BIEN SÛR LES NOUVEAUX MODÈLES ET ACCESSOIRES SONT LARGEMENT DISCUTÉS. DANS LE SECTEUR DU VÉLO, NOUS AVONS SONDÉ À QUOI S'ATTENDRE AU COURS DE L'ANNÉE À VENIR, PRINCIPALEMENT DANS LES E-BIKES!

TEXTE: WIM VANDER HAEGEN



## À LA MODE

L'histoire de l'électricité continue d'être en plein croissance, selon les chiffres les plus récents dont nous disposons. En 2020, plus de 600 000 vélos ont été vendus en Belgique. Avec +/- 230 000 unités, les vélos électriques sont clairement le moteur du succès actuel du vélo. Cela n'est pas seulement dû à l'aspect sain et respectueux de l'environnement et à la tendance générale à la mobilité électrique, mais aussi au vélo électrique lui-même. De nombreuses marques et modèles sont devenus «à la mode» aujourd'hui. Les vélos ont l'air plus élégants et plus beaux, mais sont également devenus plus fonctionnels. Un facteur de succès important est que les vélos électriques





© O2Feel

sont aussi et surtout devenus plus légers. De plus, le nombre de catégories augmente. Le vélo de ville a été rejoint par les vélos électriques de montagne, les vélos électriques 'gravier', les vélos électriques cargo et les vélos électriques «de course». Il ne faut pas non plus sous-estimer la tendance actuelle à la nature et la multiplication des activités de plein air. Le «retour à la nature» est en grande partie dû, bien qu'un mot quelque peu malheureux, au COVID et aux blocages successifs. Les gens ont redécouvert le vélo dans la nature, ce que vous remarquerez également à la foire grâce au nombre croissant de vélos pour le 'gravier'. Et aujourd'hui, ils peuvent être utilisés à la fois sur route et hors route, une combinaison qui plaît vraiment aux amateurs de cyclisme. Le fait que les vélos se prêtent aussi bien à des activités rapides qu'à un voyage simple est un plus. Parallèlement à cette évolution, les systèmes GPS se multiplient. Les gens veulent sortir et se demandent où ils peuvent faire du vélo.

# Minerva Bike Outlet

Bergiestraat 32  
(zone industrielle Ieperleekanaal)  
B-8900 Ypres (Ieper)  
(suivre zone F3)  
[www.minerva.be](http://www.minerva.be)

- Choix d'accessoires pour vélos, vêtements pour cyclistes, équipements de fitness, scooters 50 CC...
- Excellent service après-vente
- Plus de 10 000 vélos en stock
- nous acceptons les éco-chèques
- Reprise possible de votre ancien vélo à l'achat d'un nouveau vélo
- livraison gratuite à domicile



Pour plus d'informations et pour fixer un rendez-vous, téléphonez au 057/362740 ou envoyez un mail à [info@minerva.be](mailto:info@minerva.be)

## VENTE DIRECTE AU CONSOMMATEUR

Heures d'ouverture: lu-ma-me-ve-sa  
de 10h. à 12h. et de 13h. à 18h.

### VÉLOS ÉLECTRIQUES

Avec 3 ans de garantie totale

À PARTIR DE  
€ 695



### VÉLOS DE COURSE

À PARTIR DE  
€ 299



### SCOOTER ÉLECTRIQUE

À PARTIR DE  
€ 1.695



### MAILLOT OU CUISSARD DE COURSE

À PARTIR DE  
€ 14,95

### VÉLOS DE VILLE

À PARTIR DE  
€ 149



PRORACE de Vaemineck



# La sécurité sans les contrariétés ? C'est notre spécialité!

SMART & EASY SOLUTIONS

**prosecurity**.be



Comptant plus de 15 ans d'expérience et 5000 clients satisfaits, Prosecurity est le partenaire tout indiqué pour une protection hautement qualifiée de votre habitation ou entreprise.

Que vous promet Prosecurity ? Des conseils avisés, une solution adaptée à chaque projet, du matériel de haute qualité. Nos installations de protection sont toujours équipées des technologies les plus fiables et les plus sophistiquées, conjuguant facilité d'emploi et design. Vous pouvez en outre compter sur le service personnalisé de notre équipe, garanti 24 heures sur 24. Et ainsi, dormir sur vos deux oreilles.



Prosecurity est un installateur agréé MIBZ pour systèmes d'alarme et caméras de surveillance ON0465346513

## CONTACTEZ-NOUS

Prosecurity Hasselt  
011 36 78 90

Prosecurity Bruxelles  
02 669 15 11

Prosecurity Anvers  
03 808 03 12

Prosecurity Louvain  
016 36 04 53

Prosecurity Gand  
09 395 09 02





Artwork  
- Lonely boy -



## Contemporary Rug Art



Vantighem, Torhoutbaan 1, 8480 Ichtegem  
Michèle 0493/704887



# Célébrez le printemps à Maasmechelen Village

Plus de 100 boutiques premium, d'élégantes allées à ciel ouvert, quatre restaurants et un vaste parking gratuit : **Maasmechelen Village est la destination shopping par excellence pour tous celles et ceux qui aspirent à accueillir avec style la nouvelle saison.** Venez vivre une expérience en plein air placée sous le signe de la sérénité, savourez un délicieux déjeuner en terrasse et profitez de votre escapade shopping pour vous offrir une promenade inoubliable au cœur des paysages à couper le souffle dont la région a le secret.

Collections de printemps tendance et pièces fortes intemporelles vous attendent à Maasmechelen Village, à **des prix irrésistibles.**

SCANNEZ CE QR CODE  
POUR RÉSERVER SANS  
ATTENDRE VOTRE  
PACKAGE VIP



Réservez vite votre package VIP, avec parking réservé et accès au VIP Lounge!

MAASMECHELEN  VILLAGE

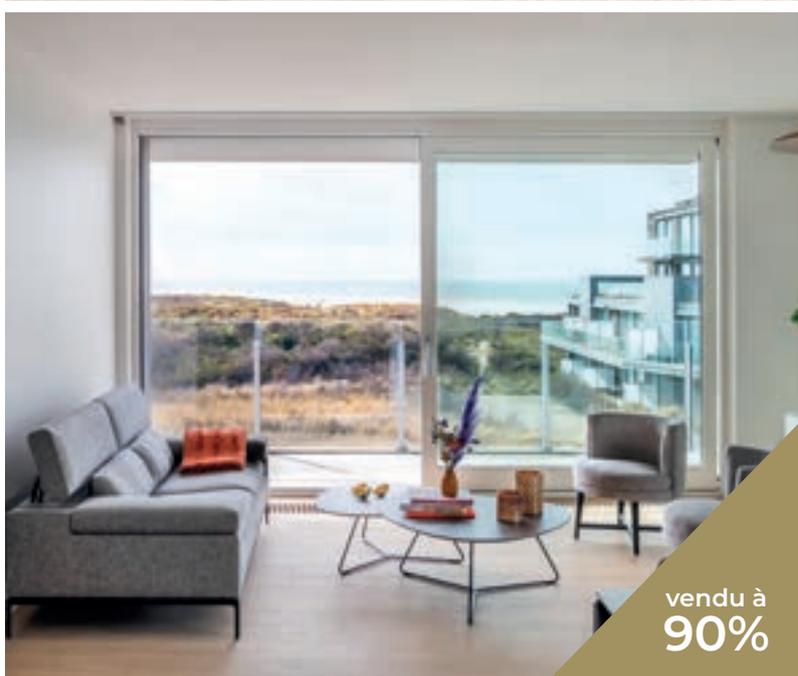
A MEMBER OF THE BICESTER VILLAGE SHOPPING COLLECTION®



### MANQUE DE PIÈCES

Certains marques nous ont signalé qu'ils rencontrent actuellement de sérieux problèmes avec leurs fournisseurs et ne sont pas en mesure de fournir une gamme complète. Lors du premier confinement, tout était verrouillé et de nombreux vendeurs de vélos, qui pouvaient néanmoins rester ouverts comme des commerces incontournables, ont réagi très prudemment et ont moins commandé. Logique, car personne ne savait exactement ce qui allait se passer et combien de temps cette situation allait durer. De nombreuses personnes se sont alors lancées dans le cyclisme, même des personnes qui avaient peut-être à peine conduit un deux-roues depuis des années, et du coup le secteur a été confronté à une croissance exponentielle. Des pénuries sont survenues à gauche et à droite, les commandes de pièces sont montées fortement. Les fournisseurs pouvaient à peine suivre lorsque la pandémie les a également frappés.





vendu à 90%

## LA MER À PERTE DE VUE : LE RÊVE !

- Ici, la mer est votre jardin
- Une vue imprenable sur la nature
- Visitez notre appartement-témoin
- Luxe et bien-être à La Panne

## OFFRE TEMPORAIRE

2e garage gratuit  
à l'achat d'un appartement avec garage

### Zilt Residences

Nieuwpoortlaan 151 - 161  
8660 De Panne  
info@zilt.be | [www.zilt.be](http://www.zilt.be)

### Information et vente

Zeelaan 202, 8660 De Panne - T. 058 42 12 39  
Dynastielaan 2, 8660 De Panne - T. 058 41 35 61  
info@agencemulier.be | [www.agencemulier.be](http://www.agencemulier.be)



# Millésime

2020 - SAINT-GERMAIN



CRÉATEUR DES NUITS IDÉALES DES GRANDES  
MAISONS DEPUIS 1910.

*Savoir-faire centenaire, matières d'exception : offrez-vous des nuits  
dans la plus pure tradition des Grandes Maisons du luxe à la française.*

---

OREILLERS

COUETTES

SURMATELAS

---

  
**DUMAS**  
PARIS

---

**DUMAS-PARIS.COM**



### VÉLOS UTILITAIRES

Les personnes qui suivent de près le secteur du vélo (électrique) l'ont déjà remarqué: outre le facteur pendulaire - autrement dit les déplacements domicile-travail à vélo - d'autres évolutions jouent un rôle. En premier lieu, le cyclisme est meilleur pour la santé, un facteur qui a encore aggravé le virus corona. La réduction de l'empreinte écologique est également un aspect qui a pris de l'importance non seulement chez les navetteurs et les cyclistes de loisir. Le désir d'un mode de vie plus respectueux de l'environnement s'exprime également dans la montée en puissance des «vélos utilitaires» tels que les vélos cargo (extra). Ces derniers sont des vélos cargo pratiques avec un porte-bagages étendu qui convient non seulement pour le transport de courses, mais aussi pour un, deux ou même trois sièges enfants. Ce type de «vélo cargo» présente de nombreux avantages: c'est une bonne alternative au vélo cargo classique, plus sûr pour les personnes qui ne sont pas habituées au vélo cargo et plus sûr pour les enfants qui ne sont pas les premiers à être envoyés dans la circulation, mais en toute sécurité derrière le «coureur». Les utilisateurs nous font également remarquer que les vélos à longue queue se manœuvrent plus facilement dans la circulation quotidienne, même sans bagages ni passagers.





© CANYON

## VÉLO ÉLECTRIQUE DE VITESSE

L'été pluvieux a certainement eu un impact négatif sur les immatriculations de speedelec, rapporte Traxio, la fédération de mobilité qui représente environ 10 000 employeurs actifs dans le secteur de la mobilité. Après un printemps prometteur, les chiffres ont majoritairement viré au rouge de juin à octobre. En novembre, il y a eu un retournement, ce qui signifie que le solde des 11 premiers mois de 2021 est à peu près au même niveau que les chiffres de 2020. Par rapport à la période pré-corona, on note une baisse de -7,5%. Le marché des speedelecs semblait avoir dépassé son apogée, mais en novembre, nous avons de nouveau enregistré une augmentation», déclare Traxio. «Le retour des embouteillages depuis octobre y est peut-être pour quelque chose. Pour 2021, on note une tendance à la baisse dans le secteur privé (-5,4%) qui représente encore 49,81 % du marché. Les entreprises & leasing, qui représentent les 50 % restants du marché, optent de plus en plus pour une formule de leasing déchargée et moins pour les achats, de sorte que le total des immatriculations au nom des entreprises reste supérieur à celui de l'an dernier. Cependant, la popularité du speedelec en tant que vélo d'entreprise (en particulier en Flandre) en 2019 ne sera plus atteinte. Les revendeurs de vélos confirment que le speedelec reste un marché de niche, même en Flandre, qui a certainement encore du potentiel dans nos régions urbanisées et sujettes à la circulation.»

### **PARTICULIER VERSUS ENTREPRISE ET CRÉDIT-BAIL**

Les particuliers représentent encore près de la moitié des ventes. 49,8% étaient des achats privés et leur part est en forte baisse cette année (-5,4%). Les achats aux entreprises ont également continué de baisser (-11 %), mais le leasing, en revanche, est toujours en hausse et atteint même 35,1 % du marché total. Le succès du leasing s'explique par un changement d'attitude des entreprises. De plus en plus d'entreprises découvrent la facilité d'utilisation du leasing; moins d'administration propre, mais certainement aussi les avantages parafiscaux pour l'utilisateur et les entreprises elles-mêmes.





# Tous les pneus hiver sont les mêmes. Jusqu'au moment où les routes deviennent blanches.

## Les nouveaux WinterContact™ TS 870 et TS 870 P.

Technologie de sécurité allemande - disponible de 14 à 22 pouces.

- Profitez d'un contrôle parfait sur les routes enneigées et verglacées.
- Restez dans la voie avec une résistance exceptionnelle au freinage humide et à l'aquaplaning.
- Réalisez de longues distances avec une faible consommation de carburant.



## WHERE MAGIC HAPPENS...

### Des moments uniques chez soi

Avec une pergola Renson, vous pouvez profiter toute l'année de votre extérieur. La combinaison unique de design, de qualité et d'un confort ultime. Grâce aux possibilités de personnalisation illimitée, vous créez votre propre espace de vie à l'extérieur... Rendez-vous dans votre jardin.

## CONCEPT DE MOBILITÉ FUTURE

---

Les fabricants de vélos électriques et leurs fournisseurs travaillent jour après jour sur de nouveaux produits et concepts pour façonner la mobilité de demain. L'interconnectivité, y compris l'IoT (l'«Internet des objets»), joue un rôle de plus en plus important. Les zones urbaines continuent de croître. Cette croissance s'accompagne inévitablement d'une augmentation du trafic, d'une pollution atmosphérique accrue et de plus grandes quantités de CO<sub>2</sub> rejetées dans l'atmosphère. Façonner un avenir plus mobile, les concepteurs et les ingénieurs de Canyon ont créé un concept nouveau et innovant en collaboration avec l'Université technique d'Aix-la-Chapelle.

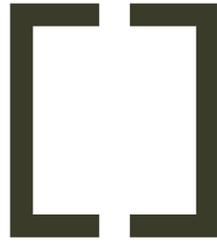




Pour combler l'écart entre un vélo électrique et une voiture, le Future Mobility Concept contient une alternative révolutionnaire pour la voiture et le vélo. «En combinant une nouvelle génération de vélos électriques légers et puissants avec la stabilité de quatre roues et une protection inconditionnelle contre les éléments, nous voulons remettre la technologie du vélo au premier plan», a déclaré le fabricant allemand de vélos. «Nous sommes tellement habitués à sauter dans notre voiture à chaque mouvement. Quand on se retrouve dans un embouteillage interminable, il est très difficile de ne pas envier les cyclistes qui passent vite. Bien que la popularité des vélos électriques dans les zones urbaines monte en flèche, 45% des utilisateurs potentiels préfèrent toujours un moyen de transport qui offre une protection contre le vent, la pluie et la neige. C'est précisément là que le Future Mobility Concept fait un pas en avant. Pour une interaction fluide entre la rue et la piste cyclable, ce moyen de transport respectueux de l'environnement rassemble les meilleures pièces des voitures et des vélos électriques dans un tout ultime. Assez rapide et stable sur la route, léger et maniable pour rouler en douceur sur la piste cyclable. En bref: une toute nouvelle vision de la mobilité.

### CAPSULE PANORAMIQUE

Comment protéger un vélo électrique contre toutes les conditions météorologiques? La réponse des ingénieurs est «un compartiment entièrement verrouillable, enfermé dans une capsule innovante et panoramique qui combine parfaitement forme et fonction». Si le temps le permet, la capsule peut être poussée vers l'avant via deux rails pour ouvrir le compartiment et profiter d'une belle brise. La capsule offre également suffisamment d'espace derrière le pilote pour un enfant, des bagages ou des courses. La capsule peut ensuite être poussée encore plus vers l'avant pour faciliter l'entrée et la sortie du véhicule. Semblable à un vélo couché, la conception place le cycliste dans une position semi-allongée confortable avec les pieds sur les pédales. Le concept est contrôlé via deux joysticks positionnés le long des hanches gauche et droite du cycliste. Le rayon de braquage est de 7 mètres. Le résultat est un système confortable et maniable pour des trajets sûrs et agréables où les conditions météorologiques ne peuvent pas mettre la clé sous la porte.



**CLASSIC DESIGN**

RENTAL

**Event furniture for any occasion.**

[WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE](http://WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE)

[INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE](mailto:INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE)

0032 53 66 48 13

## Découvrez notre offre complète sur [www.nobels.be](http://www.nobels.be)

### ZINGEM

REF. 3128555

SPEELSTRAAT 24



VILLA DE CARACTÈRE STYLE FRANÇAIS

- Pièces Spacieuses
- Environnement vert
- Magnifique jardin
- Possibilités d'extension

PEB: 656 kWh/m²

### OUDENAARDE

REF. 2938214

ADRESSE SUR DEMANDE



MAISON DE CAMPAGNE EXCLUSIVE

- Facile d'accès
- Spacieux espace de bureaux séparé
- Magnifique domaine

PEB: 184 kWh/m²

### JURBEKE

REF. 3153794

PLACE D'HERCHIES 2



VASTE MAISON BOURGEOISE

- Projet de rénovation
- D'énormes volumes
- Idéal pour B&B, maison kangourou ou profession liberale
- Superbe situation

PEB: 432 kWh/m

### GRAMMONT

REF. 3109428

GAVERSTRAAT 2



PROPRIÉTÉ EXCEPTIONNELLE STYLE FERMETTE

- Idéal pour les amoureux des chevaux
- Prairies incluses
- De plus, une grande habitation avec éléments authentiques
- Située dans un endroit calme

PEB: 285 kWh/m

**NOUS CHERCHONS DES PROPRIÉTÉS À VENDRE!**  
**CONTACTEZ NOUS POUR UNE ESTIMATION GRATUITE ET UN AVIS SUR MESURE**

# SERENGETI®

THE MOST ADVANCED EYEWEAR

## BRILPUNT BRUGGE

Gistelse Steenweg 193 8200 Sint-Andries  
050 39 39 07 [www.brilpunt.be](http://www.brilpunt.be)

## BRILPUNT WONDELGEM

Evergemsesteenweg 2 9032 Wondelgem  
09 253 55 56 [www.brilpunt.be](http://www.brilpunt.be)

## OPTIEK D. VLEERACKER

Vijfhoek 12 2800 Mechelen  
015 41 45 67 [www.optiekvleeracker.be](http://www.optiekvleeracker.be)

## OPTIEK CLAEYS

Heldenlaan 14 9620 ZOTTEGEM  
09 360 17 00 [www.optiekclaeys.be](http://www.optiekclaeys.be)

## BODART OPTICIENS

33 rue Royale 1000 Bruxelles  
02 219 30 60 [www.bodartopticiens.be](http://www.bodartopticiens.be)

## OPTIVUE

Doorniksestraat 25 8500 Kortrijk  
056 25 54 56 [www.optivue.be](http://www.optivue.be)

## OPTIEK LAMMERANT

Gaversessteenweg 44 9800 Deinze  
09 386 22 73 [www.optieklammerant.be](http://www.optieklammerant.be)

**A  
TRUE  
AMERICAN  
ICON**

SERENGETI®

[WWW.SERENGETI-EYEWEAR.COM](http://WWW.SERENGETI-EYEWEAR.COM)

ADVERTORIAL

# UNE FORTERESSE EN PÉRIODE DE TURBULENCE CHACUN TROUVE SON GOÛT CHEZ DE WITTE LIETAER

DANS LE MONDE DU TEXTILE DOMESTIQUE, DE WITTE LIETAER EST UN NOM QUI SONNE COMME UNE CLOCHE. L'ENTREPRISE DOIT CE NOM ET CETTE RENOMMÉE NON SEULEMENT AU CHOIX CONSTANT D'UN LIN DE HAUTE QUALITÉ, MAIS AUSSI À UN PROCESSUS DE PRODUCTION MÉTICULEUX, AVEC UN GRAND SOUCI DES DÉTAILS RAFFINÉS. «DE WITTE LIETAER A AUJOURD'HUI LE VENT EN POUPE, NOTAMMENT DANS LE DOMAINE DU LINGE DE LIT ET DU CONFORT DU SOMMEIL», DÉCLARE FRANCIES MALLEMS, SALES & MARKETING DIRECTOR RETAIL CHEZ LE FABRICANT DE LINGE BELGE.





### **LES EXIGENCES LES PLUS ÉLEVÉES ET NORMES DE QUALITÉ**

De Witte Lietaer a commencé en 1898 par la production de linge de maison et reste à ce jour une entreprise familiale qui valorise la qualité et l'innovation. "À une époque, en tant que leader mondial du tissage jacquard, nous avons pas moins de 700 métiers à tisser produisant des kilomètres de tissu jour après jour. Aujourd'hui, nous nous concentrons sur deux groupes cibles: le marché contractuel avec les hôtels et les blanchisseries d'une part, et le marché de détail où nous servons les clients privés d'autre part. Nous sommes connus pour fournir des produits d'un excellent rapport qualité-prix qui répondent aux exigences et aux normes de qualité les plus élevées. Nous offrons un service personnalisé bien fondé, adapté au goût de chaque client dès le départ. Dans cette optique, notre entreprise garantit une large gamme de linge de lit, de bain, de table et de cuisine, ainsi que des tissus de décoration. Ces dernières années, le linge de lit et, par extension, tout ce qui a rapport avec le confort du sommeil, a connu une hausse, de sorte que nous, en tant que fabricant, avons enregistré une bonne croissance au cours de la dernière décennie. Le linge de table, de cuisine et de bain a continué à bien se porter tout au long de l'année".

### **DEUX COLLECTIONS**

De Witte Lietaer est synonyme de qualité de luxe et, dans le secteur important du linge de lit, il répartit cette qualité sur deux collections: la collection "Luxury" et la collection "Smart". "La norme de qualité élevée a toujours déterminé notre identité sur le marché, mais nous ne voulons absolument pas nous limiter au segment le plus élevé.



Nous voulons être accessibles à tous, c'est pourquoi nous avons commencé à développer une "collection Smart" parallèlement à notre "collection Luyury". Les deux sont d'excellente qualité et nous nous devons de le faire. 'Competence in Linen' n'est pas pour rien le slogan de la marque. De Witte Lietaer n'est pas seulement une marque, mais aussi un label de qualité qui offre un bon rapport qualité-prix depuis plus de 100 ans. Nous ne pouvons pas nous reposer sur nos lauriers: nous disposons de notre propre service de recherche et développement et de notre propre laboratoire qui surveille et suit de près les exigences de qualité. Le bon tissu pour la bonne application est notre devise. Cela signifie que nous proposons également différents styles dans les deux collections, afin que les clients trouvent toujours quelque chose à leur goût. Nous ne sommes pas une marque de "mode", mais nous restons bien sûr à l'écoute et suivons de près les tendances du marché. Nous avons Eva Roelens et Lenie Wyseur, deux jeunes talents du design qui utilisent pleinement leurs compétences pour concevoir de nouvelles choses. Ils peignent des aquarelles et peaufinent ensuite les dessins à la perfection. Ils sont à jour en termes de couleurs et de tendances actuelles.



## LES COLLECTIONS DE DE WITTE LIETAER

---

### 1. Linge de bain

Serviettes de bain  
Peignoirs et  
Tapis de bain  
Serviettes de plage

### 2. Linge de lit

Collection permanente  
Luxury printed  
Smart printed  
Luxury flanel  
Smart flanel

### 3. Lit et accessoires

Literie  
Oreillers  
Couettes et couvertures  
Drap-housse et protège-matelas  
Couvre-lits

### 4. Linge de cuisine

Torchons de cuisine  
Bavettes

### 5. Linge de table

Linge de table  
Protecteurs de table





### UNE COMPLEXITÉ INGÉIEUSE

Les couleurs de base restent toujours présentes dans les collections. "Ces teintes familières assurent la stabilité et la continuité, tandis qu'avec les couleurs tendance, nous répondons aux évolutions contemporaines du marché. Nous recherchons toujours des nuances de couleurs complexes mais stables. Dans la profondeur de nos couleurs, il y a une certaine stratification et une complexité ingénieuse. Il en résulte un programme de couleurs à large base qui attire de nombreuses personnes. Cela peut sembler facile, mais nos concepteurs peuvent affirmer, la main sur le cœur, que ce n'est pas du tout évident. Néanmoins, ils réussissent toujours à satisfaire le goût changeant du client et cela, en plus de la qualité, est l'une de nos forces."

### CONFORT DE SOMMEIL

En ce qui concerne le confort du sommeil, De Witte Lietaer dispose d'un vaste savoir-faire issu de l'hôtellerie. "Vous pouvez trouver nos produits dans les meilleurs hôtels du monde entier et nous en sommes bien sûr très fiers. Nous appliquons également notre expertise aux marques de consommateurs. En 2020, nous avons lancé une marque axée sur le luxe avec Yama, et au cours de l'été de cette année, nous avons ajouté CAAP dans le segment Smart. Le monde du sommeil est en pleine expansion et, en tant que spécialiste dans ce domaine, nous souhaitons également proposer les produits adéquats à tous nos clients. Yama s'adresse à une clientèle un peu plus âgée et garantit une finition très luxueuse, tandis que Caap offre également une bonne qualité, mais est plus axé sur le segment de milieu de gamme et attire particulièrement le consommateur un peu plus jeune."

### TENDANCES

Quelles tendances Francies reconnaît-il dans le monde du linge de maison aujourd'hui? "Il y en a pas mal", est la réponse immédiate. "Tout d'abord, nous remarquons que les motifs floraux, qui sont à la mode depuis longtemps, sont de plus en plus petits, ce qui donne lieu à des créations avec des fleurs très fines et des motifs floraux subtils. Les couleurs kaki sont très populaires dans le lin, mais les classiques tels que le bleu cobalt

Tu reçois  
ce que  
tu donnes.

LIEVE MICHIELS  
BOSS LADY CUT, PASTE & PAINT  
AWESOME HAIRDRESSING - GENT





## Collection de lunettes belges avec un message inspirant.

DÉCOUVREZ LES HISTOIRES DE LIEVE ET D'AUTRES FEMMES FORTES  
[WWW.WOLFEN-EYEWEAR.BE](http://WWW.WOLFEN-EYEWEAR.BE)



et le caramel se maintiennent, tandis que l'ocre est de nouveau en hausse. En gros, on pourrait dire que la chambre à coucher suit les tendances de la mode, mais qu'elle arrive généralement un peu plus tard.

La prochaine tendance est celle des motifs abstraits combinés à des teintes pastel. Dans le domaine du linge de lit, nous constatons un intérêt croissant pour une couleur unie et apaisante au verso, associée à un beau motif légèrement plus chargé au recto. Aujourd'hui, c'est devenu une sorte de signature de De Witte Lietaer, qui, avec nos duvets et couettes, nous permet de nous appeler à juste titre "spécialistes du sommeil". Le linge de lit et de bain présente de bonnes marges de croissance, tandis que le linge de table a perdu un peu de sa vigueur.

Il n'est pas certain que l'on puisse parler d'une véritable "tendance", mais les clients font de plus en plus de choix très personnels de nos jours. "Nous recevons des questions très spécifiques et nous constatons que les besoins sont très différents. Grâce à notre large gamme, nous sommes en mesure de répondre parfaitement à ces besoins. Tous les styles sont représentés dans nos collections, précisément parce que nous voulons continuer à servir le public le plus large possible. Il y en a pour tous les goûts, c'est un vieux cliché, mais c'est ce que nous garantissons".





## NESTING

Une conséquence indéniable de la pandémie mondiale est le déplacement de l'attention vers son propre intérieur. "Les gens n'avaient pas d'autre choix que de faire ça. La nidification est un terme qui décrit parfaitement l'importance accrue du "chez soi". De beaux designs, des couleurs chaudes, un luxe doux, ... sont autant d'éléments qui répondent au désir de "cosiness". Nous le remarquons certainement dans le domaine des textiles de bain et, plus généralement, dans tous les matériaux de décoration du salon, de la salle de bain et de la chambre à coucher. En période d'incertitude, les gens aiment se replier sur des certitudes et des marques fortes. Et grâce à notre longue tradition de qualité et d'innovation, De Witte Lietaer fait partie de ces bastions sur lesquels les gens aiment se reposer.

Plus d'infos: [www.dwl.be](http://www.dwl.be)



**Goossens**  
KOPIEERMACHINES



PROPRE SERVICE  
TECHNIQUE



ÉPARGNEZ LES  
FRAIS GÉNÉRALES



TOUTES LES PIÈCES  
DÉTACHÉES DISPONIBLES

## LOCATION ALL-IN TRÈS FAVORABLE

Vous en avez marre des frais exorbitants des cartouches de votre imprimante actuelle?  
Nous louons des machines nettement plus performantes et qui vont vous faire épargner facilement 30 à 50%.  
Vous êtes intéressé à voir quel bénéfice vous pouvez faire en changeant de machine copier - scan - fax?  
Nos spécialistes vous calculent avec plaisir votre gain en performance et argent exact.  
N'hésitez pas à nous contacter!

**CONTACTEZ-NOUS SUR [INFO@GOOSSENSNV.BE](mailto:INFO@GOOSSENSNV.BE)**

GOOSSENS NV - HERTSTRAAT 100 - 9473 WELLE - **053/64 73 73** - [WWW.GOOSSENSNV.BE](http://WWW.GOOSSENSNV.BE)

# DÉVELOPPEZ VOTRE IDENTITÉ VISUELLE

VIA NOS DIVERS MOYENS DE COMMUNICATION



SUPPORT DE BÂCHE (VENTE ET LOCATION)

BÂCHE PUBLICITAIRE OU INFORMATIVE - VENTE D'EMPLACEMENT PUBLICITAIRE  
DRAPEAU - BEACH FLAG - ROLL-UP - PANNEAU - LETTRAGE VITRINE, VÉHICULE - ENSEIGNE  
TOTEM - AUTOCOLLANT - SAC ET EMBALLAGE PERSONNALISABLE - IMPRESSION DIVERSE  
SIGNALÉTIQUE - ÉLABORATION, ÉDITION & DISTRIBUTION DE BROCHURE  
IMPRESSION ET BRODERIE SUR TEXTILE - GADGET PUBLICITAIRE - CUBE URBAIN

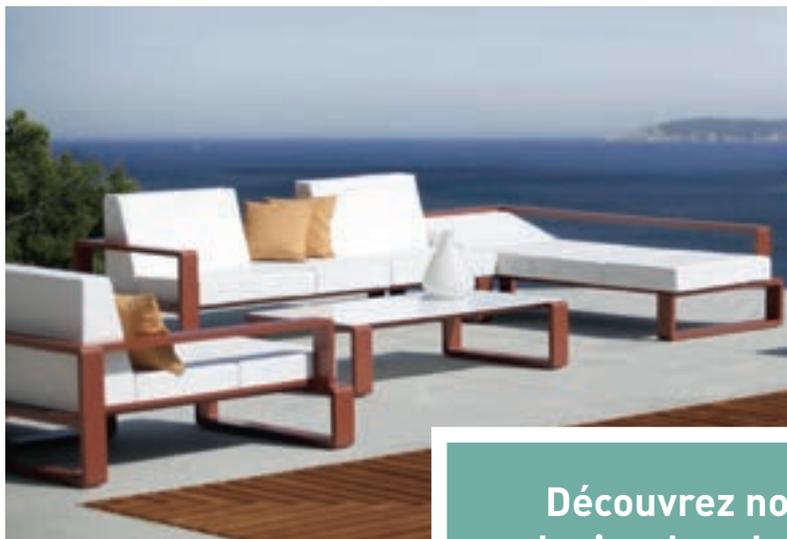
**QUALITÉ, DISPONIBILITÉ ET FLEXIBILITÉ ET CE POUR UN COUT  
ADAPTÉ À VOTRE BUDGET, TELLES SONT NOS VALEURS**

**VDFa** Sprl  
**VOTRE IDENTITÉ VISUELLE**

**Denis Veckeman**  
[denis.veckeman@vdfa.be](mailto:denis.veckeman@vdfa.be)

[www.vdfa.be](http://www.vdfa.be) - [info@vdfa.be](mailto:info@vdfa.be)  
Rue des Prairies, 3 - 5060 Taminés

Gsm : 0498 10 59 58



La multifonctionnalité du KAMA by EGO Paris en fait le meilleur des salons de jardin.



Du luxe absolu avec les possibilités raffinées de Royal Botania ORGANIX

Découvrez notre offre exclusive de salons de jardin.



Découvrez les innombrables possibilités de salons de la collection HIVE by EGO Paris.



Les différents articles de la collection BRIONI peuvent également faire de vos rêves une réalité.

## Vos avantages en cas de commande proactive:

- Vous êtes assuré d'une livraison rapide au printemps 2022.
- Vous évitez les hausses de prix en cas de pénurie persistante de matières premières.
- Vous bénéficiez de nos conseils professionnels et de notre inspiration.
- Vous pouvez envisager et découvrir toutes les possibilités dans notre salle d'exposition spacieuse.

EGO Paris - EMU - Fast - Fermob - Fontana Forni - Glatz - Heatsail - Houe - Kristalia - Royal Botania - Sifas - Umbrosa - etc

Pour nos heures d'ouverture  
voir [www.vandella.be](http://www.vandella.be)

**Incroyable choix et rapport qualité/prix compétitif pour un mobilier d'extérieur exclusif, fabriqué par les meilleurs fabricants européens disposant de leur propre production. Gamme unique sélectionnée spécialement pour vous.**



FAIRWAY HOTEL

# Fairway Boutique Hotel

- a mix of history and charm -

"Let us show you the warmth of Uganda's Hospitality"

## WHY BOOK WITH US ?



- ✓ Best Location in Kampala
- ✓ Early check-in / Late check-out
  - ✓ Full breakfast
- ✓ 100 Rooms spread over 4 blocks
- ✓ Airport shuttle service
  - ✓ Garden Views
  - ✓ Unlimited Netflix
- ✓ No 1 Asian Fusion Restaurant in Kampala
  - ✓ Conference facilities
  - ✓ Spa + Shopping

<https://fairwayhotel.co.ug/>  
info@fairwayhotel.co.ug - booking@fairwayhotel.co.ug

NEWS

TALENT

# FINITIONS EMBLÉMATIQUES

LORSQUE LEXUS A DÉVOILÉ POUR LA PREMIÈRE FOIS LA LS EN 1989, NOTRE ENGAGEMENT EN FAVEUR DU TALENT ET DE LA QUALITÉ SUPÉRIEURE A RÉVOLUTIONNÉ LES ATTENTES DU PUBLIC PAR RAPPORT AUX VOITURES DE LUXE.

SOURCE: NL.LEXUS.BE





### LA NORME LS

Se distinguant dans chaque détail, la LS est un symbole de talent, de soin et d'engagement. Alliant des performances époustouflantes à une innovation visionnaire et à un style intemporel, la LS a été imaginée et conçue pour vous apporter une expérience de conduite unique et captivante.

La LS est rigoureusement peaufinée jusque dans les moindres détails, étendant la norme d'un réel talent et d'une qualité supérieure à l'ensemble de la gamme Lexus.

### FINI EXCEPTIONNEL - INSPIRÉ PAR LE JAPON

Pour décorer la LS, nous avons entrepris un retour aux sources. La culture japonaise nous a insufflé l'idée d'une toute nouvelle approche des finitions. Les influences traditionnelles sont combinées aux techniques de fabrication de pointe pour un effet à couper le souffle.

Les lanternes japonaises ont inspiré l'éclairage ambiant et les accoudoirs semblent tranquillement flotter à côté des panneaux de portière.



### FINI EXCEPTIONNEL - BOISERIES TAKUMI

Alors que la LS abrite la technologie de fabrication automobile la plus innovante, elle héberge aussi des matériaux naturels utilisés avec respect et style – pour créer un environnement intérieur aussi paisible qu'élégant.

Les technologies de fabrication dernier cri de découpe du bois et de découpe laser fournissent des modèles et des finitions remarquables. Vous avez le choix entre trois options de finition unique, dont le design original a été, à chaque fois, soigneusement créé par nos plus anciens artisans Takumi.

### VERRE KIRIKO

Le délicat jeu quotidien d'ombres et de lumières a inspiré notre partenariat avec un artisan renommé, le tailleur de verre Kiriko.

Le fruit de cette collaboration? Un splendide panneau d'ornementation fait main qui accueille le conducteur et ses passagers dans une ambiance à la fois respectueusement discrète et incroyablement impressionnante.





### **GARNITURES PLIÉES À LA MAIN - ÉLÉGANCE DE L'ORIGAMI**

Créées par nos maîtres artisans Takumi et inspirées par la tradition japonaise de l'origami, les garnitures pliées à la main des portières intérieures de la LS sont une œuvre d'art.

Superbement réalisé en 3D, le modèle reprend le motif en «L» de Lexus dans ses plis. L'effet est remarquablement différent le jour et la nuit, car la surface du tissu soigneusement travaillée interagit avec la lumière.

### **CONÇUE POUR LE CONFORT**

La création d'une nouvelle référence dans le segment des voitures de luxe ne se résume pas à ajouter des caractéristiques raffinées. Une approche holistique est essentielle. Pour la nouvelle LS, nous nous sommes inspirés du principe japonais «Omotenashi» (le sens de l'hospitalité).

En nous concentrant sur l'expérience globale, nous avons façonné un habitacle qui accueille et enveloppe véritablement ses passagers, tout en répondant instantanément et intuitivement aux besoins du conducteur.

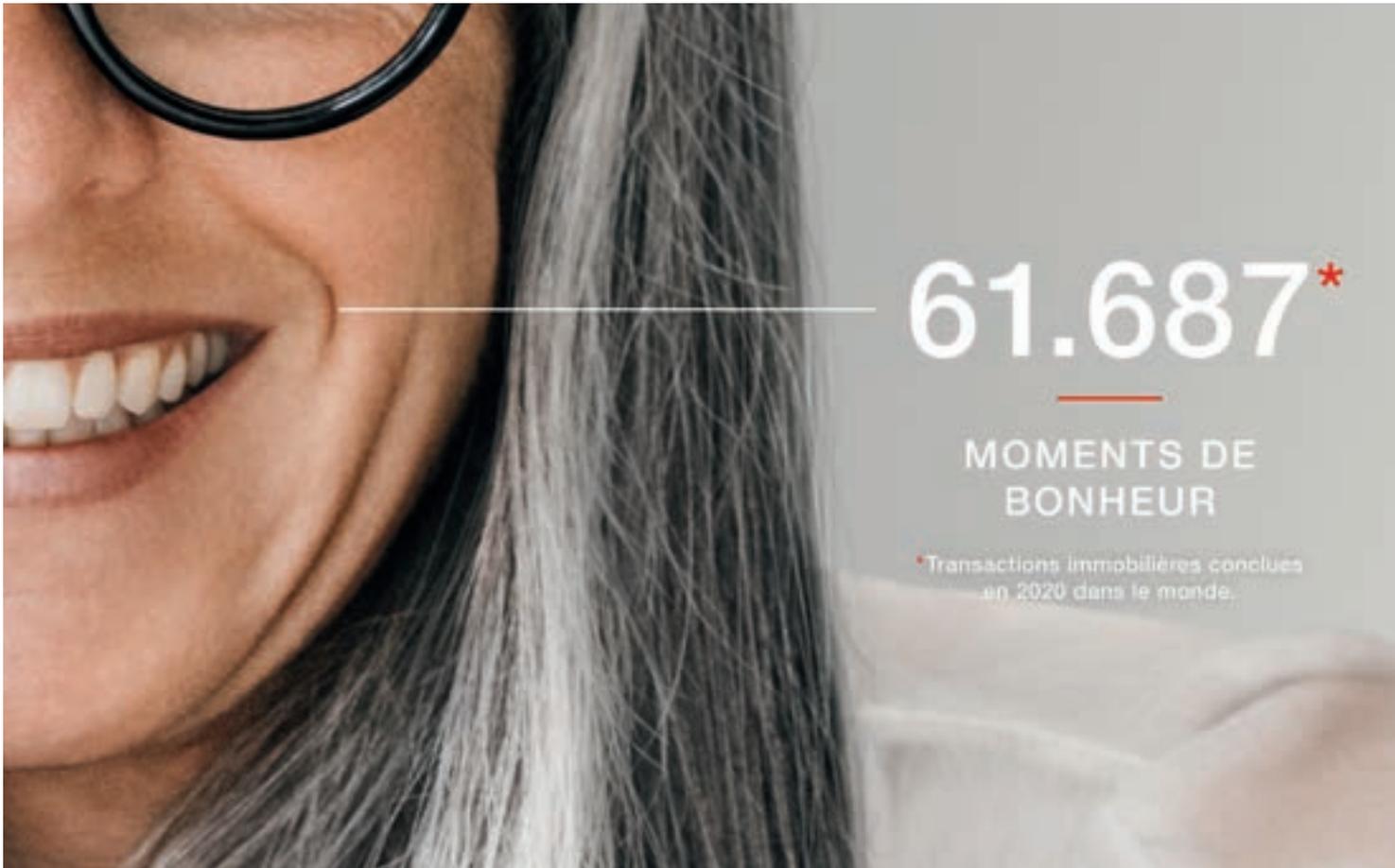


Solar  
protection  
systems by



NL: [michel@iso-delta.be](mailto:michel@iso-delta.be)  
FR: [laura@iso-delta.be](mailto:laura@iso-delta.be)  
EN: [michel@iso-delta.be](mailto:michel@iso-delta.be)  
DE: [michel@iso-delta.be](mailto:michel@iso-delta.be)





61.687\*

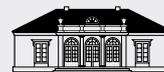
MOMENTS DE  
BONHEUR

\*Transactions immobilières conclues  
en 2020 dans le monde.

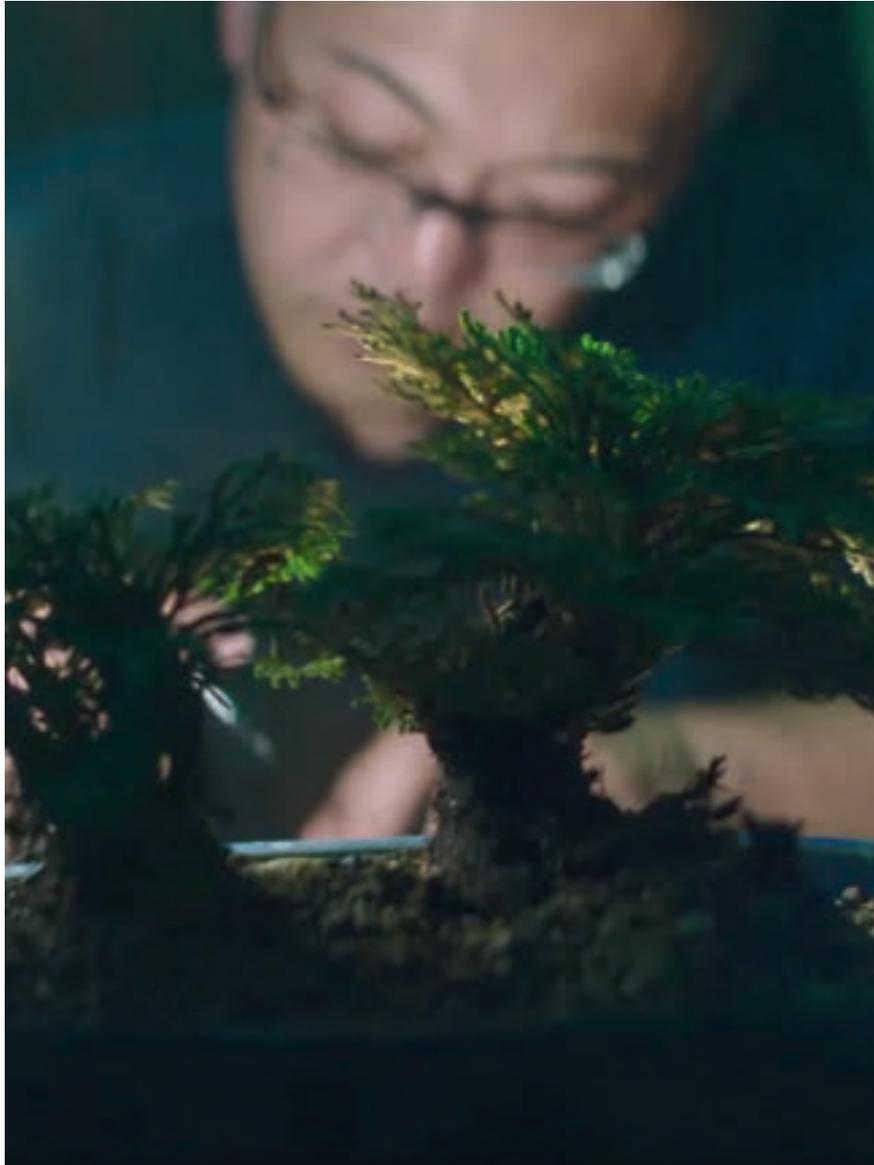
## Voilà le nombre de fois où nous réunissons des acheteurs et ...

... des vendeurs satisfaits chaque année. Depuis maintenant plus de 40 ans. Nous savons qu'une maison ou un appartement est bien plus qu'un bien immobilier, et que sa vente est souvent riche en émotions. C'est pourquoi nous faisons tout pour que chaque transaction soit pour les deux parties une occasion à fêter. Nos experts ne vous fournissent pas seulement une évaluation précise de votre bien et des conseils pointus. Ils mobilisent leurs compétences et leur expertise tout au long du processus de vente – jusqu'à trouver le bon acquéreur pour votre bien. Dès aujourd'hui, prenez rendez-vous pour une consultation et une estimation gratuites et sans engagement – en ligne ou en agence.

Engel & Völkers Belgique  
Phone +32(0) 499 03 03 03  
Belgium@engelvoelkers.com  
www.engelvoelkers.be



**ENGEL & VÖLKERS**

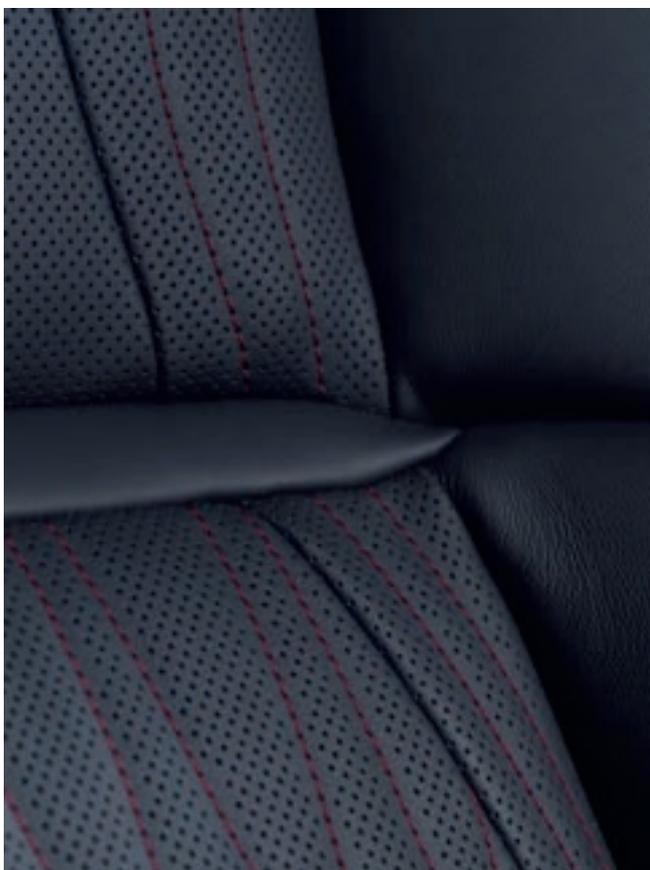


«AU COUCHER DU SOLEIL, LE TISSU CHANGE D'APPARENCE. LE JOUR, LES RAYONS NATURELS JOUENT DISCRÈTEMENT AVEC SA GÉOMÉTRIE. LA NUIT, LE PLIAGE EST ILLUMINÉ PAR L'ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR DE LA LS.»

### CONFORT GARANTI - LE LUXE DANS CHAQUE DÉTAIL

Comme un hôte parfait, la banquette arrière de la LS vous accueille et vous encourage à vous détendre et à vous relaxer. En option, les sièges arrière peuvent être chauffants, réfrigérants et même vous offrir un massage shiatsu. Vous profiterez également d'un agréable espace pour les jambes – plus large que dans tous les modèles LS existants.

Si vous le souhaitez, vous pouvez aussi choisir un siège inclinable. Inclinez-le jusqu'à 48 degrés en arrière pour un calme instantané ou relevez-le jusqu'à 24 degrés vers l'avant pour vous aider à sortir de la voiture



# Uw droomhuis op een unieke locatie in Spanje?

Rustig gelegen, aan zee  
of bij golfbaan en dichtbij  
diverse faciliteiten



Droomhuis kopen? Dat kan  
met uw Nederlandstalige makelaar in Spanje.

Wij zijn uw regiospecialist voor de Costa Blanca zuid  
en de Costa Cálida.

Wacht niet langer en profiteer van onze  
kennis en inmiddels 15-jarige ervaring.

Bekijk het complete  
woningaanbod op  
[Puurspanje.be](http://Puurspanje.be)

[puurspanje.be](http://puurspanje.be)

**puurspanje**

+34 618 245 967

# Financial and Fiscal Solutions



Pour une **approche personnalisée** d'optimisation fiscale et financière de vos décisions, dans l'intérêt de **vos patrimoine** et de **vos entreprise**.

## 3 sujets principaux nous tiennent à cœur :

- **Financer** au mieux *vos immobilier partout en Europe à des conditions imbattables* (1,0% l'an et payé par vos entreprise pour vous. Vous n'y allez pas de vos poche !).
- **Faire fructifier vos patrimoine** et celui de vos entreprise en toute *sécurité, rendement* et *optimisation fiscale et successorale* compris.
- **Location et vente de voitures** récentes et d'ancêtres (Ferrari, Porsche, Aston Martin,...) à des conditions fiscales et financières très intéressantes.

## Location (-achat) de voitures :



- avec *plaque luxembourgeoise*
- en toute légalité et avec *peu de taxes à payer*
- visitez le site *sportcars-renting.lu*

Votre partenaire incontournable pour l'optimisation de vos ressources financières.



Juriste, courtier en assurances, Licencié en finances et fiscalité

**Manfred GEHLEN**  
GSM 0475 / 77 39 72  
[www.european-finance.eu](http://www.european-finance.eu)

Depuis **20 ans** nous sommes **vos partenaire de confiance**, vos directeur financier externe **indépendant**.

**Seule une approche globale amène des optimisations importantes.**

Contactez-nous pour un premier entretien sans engagement :

nouvelles  
**assurances**  
weiswampach

Kiricheneck 1  
L-9990 Weiswampach  
Tel. 00352/9799350  
[corinne.collienne@ef-group.eu](mailto:corinne.collienne@ef-group.eu)

european  
**finance**  
group

# Loewe bild i

## Votre streaming personnel.

Découvrez les superproductions et vos séries préférées simplement en appuyant sur un bouton.

Regardez la télévision et des vidéos à la demande, écoutez de la musique, surfez sur internet ou utilisez les services en ligne. Un téléviseur oled intelligent comme bild i conserve vos préférences de streaming. Rapide et intuitif. Simple et clair.

**Télévision plus intelligente - Loewe bild i.  
Made in Germany.**



### **Arnout**

Veemarkt 12  
8500 Kortrijk  
056 21 17 89  
www.arnout.be

Beverenstraat 23  
8540 Deerlijk  
056 71 96 52  
www.arnout.be

### **Audiomix**

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk  
016 56 10 62  
www.audiomix.be

### **Beeld, Klank & Koffie Patrick Verheeken bvba**

Sint-Gillisstraat 22  
9170 De Klinge  
03 770 73 48  
www.verheeken.be



### **Performances parfaites.**

Le dernier téléviseur OLED Loewe bild i se caractérise par un design doux et un matériau exclusif. La paroi arrière recouverte de tissu offre une vue particulièrement élégante et précieuse vers l'arrière - un design parfait, une qualité et la dernière technologie tout autour combinés dans un look moderne. La technologie ingénieuse ne laisse rien à désirer et vous offre les performances les plus élevées, en seulement 4 secondes, le téléviseur s'allume et est prêt pour votre plaisir télévisuel. Le Loewe bild i, un téléviseur OLED intelligent de dernière génération.

### **Profitez d'un son flexible.**

Vous restez également flexible avec le son : que ce soit avec ou non des haut-parleurs intégrés de manière invisible, le « son invisible Loewe » ou la barre de son à haut-parleur dockable i. Avec le Loewe, le bar5 mr et le subwoofer sub5, vous pouvez facilement étendre le bild i à votre système home cinéma personnel. Le Floor Stand Flex, spécialement développé pour le bild i, est particulièrement adapté pour une présentation élégante de votre téléviseur Loewe en pose libre dans la pièce. Le bild i fait également une silhouette parfaite comme support mural, flottant librement sur le mur ou comme arrangement de table parfaitement disposé sur un buffet.

### **Smart TV.**

Le Loewe bild i - un téléviseur intelligent qui a vos moments forts de streaming personnels prêts à la simple pression d'un bouton. Simple et clair. Vous pouvez naviguer rapidement vers les fonctions souhaitées dans le nouveau menu et accéder aux services de VoD natifs à l'aide des boutons directs de la télécommande. Que ce soit Netflix, Amazon Prime, YouTube ou Deezer. Séries, blockbusters, documentaires ou musiques vous attendent. Le bild i - votre TV en streaming personnelle qui ne laisse rien à désirer.

Le Loewe bild i est disponible **à partir de 2.699 €.**

**Découvrez-en plus chez votre revendeur Loewe  
ou sur [loewe.tv/be-fr](https://loewe.tv/be-fr)**

# **LOEWE.**

#### **D&M Beeld- en Klankstudio**

Beverstraat 4C  
9700 Oudenaarde  
055 30 28 05  
[www.d-en-m.be](http://www.d-en-m.be)

#### **Di Monaco**

Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)

#### **Heyman**

Krijgsbaan 209  
9140 Temse  
03 771 11 86  
[www.heymanreference.be](http://www.heymanreference.be)

#### **Vermeersch Hifi TV BVBA**

Vooruitgangstraat 3B  
8900 Ieper  
057 20 73 26  
[www.vermeerschhifitv.be](http://www.vermeerschhifitv.be)

# BIENVENUE À GROENLOO UN MODE DE VIE DURABLE DANS UN QUARTIER VERT DE KONINGSLO

Groenloo propose des maisons familiales spacieuses de 3 ou 4 chambres avec un jardin privé et un abri de voiture. L'emplacement calme dans le quartier Koningslo de Vilvoorde offre le meilleur des deux mondes.

Paix, nature et intimité, à deux pas de l'agitation de Bruxelles. Il s'agira d'un quartier durable axé sur le mode de vie BEN et qui sera pratiquement neutre en eau. Les nouvelles routes qui seront construites seront sans voitures, les parkings seront en grande partie souterrains et il y aura une mobilité partagée comme les voitures et les vélos partagés. En plus de vivre à côté d'un parc de près de 2 hectares, Groenloo offre également un espace pour des fonctions de quartier à petite échelle. En bref, un mode de vie durable dans un quartier vert.

Prenez votre rendez-vous personnel dès maintenant et découvrez nos conditions spéciales.

Bienvenue à Groenloo, bienvenue chez vous.

**ACASA**  
PROJECTONTWIKKELING

POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LE GROENLOO:

[www.acasa.be/te-koop/groenloo](http://www.acasa.be/te-koop/groenloo)

09 321 03 00 - [info@acasa.be](mailto:info@acasa.be)

**POSSIBILITÉ  
D'UN TAUX DE TVA  
RÉDUIT DE 6 %.**



# AGENCE DU COQ, VOTRE AGENT IMMOBILIER DANS 'DE HAAN'

Arriver à De Haan, c'est comme rentrer chez vous. Tant de générations sont restées ici, dans cette municipalité. C'est comme se souvenir de «cette villa romantique» près de la mer ou de cette belle promenade hivernale dans les forêts de dunes. Aujourd'hui, De Haan offre toujours la «nostalgie» près de la mer, mais aussi le confort contemporain et un centre résidentiel agréable avec de belles résidences récentes dans le même style.

Avec l'Agence du Coq, vous êtes avec le bon agent, qui vous fait sentir chez vous au bord de la mer et qui sélectionne les biens immobiliers les mieux adaptés pour vous.

En bordure du centre résidentiel, près du Duinenbossen et des polders, nous avons trouvé la propriété idéale pour que vous vous sentiez chez vous au bord de la mer. Ce bâtiment semi-ouvert a été rénové et offre un confort contemporain. La salle de séjour avec salon et salle à manger a été agrandie avec une véranda spacieuse donnant sur le jardin et la terrasse couverte magnifiquement aménagés. Au premier étage, il y a 3 chambres et une grande salle de bain. En outre, il y a un grand grenier et un beau garage. En bref, une opportunité unique à De Haan, prête à vivre !



AGENCE DU COQ

Koninklijke Baan 32

8420 De Haan

059/25 52 00



# NOUVEAU! LOCATION-ACHAT - COSTA DEL SOL

La solution aujourd'hui: louer maintenant, profiter maintenant et acheter plus tard.

## Quelque chose pour toi?

Vous voulez **acheter maintenant** en Espagne mais

- Vous n'avez **pas assez d'argent** aujourd'hui.
- Bientôt, vous aurez de l'**argent provenant** de la vente de votre propriété.
- Votre argent est **bien investi** et vous ne voulez pas encore vous priver de ce revenu.
- Vous voulez d'**abord apprendre à connaître le quartier**.

## En bref:

**Vous louez d'abord et achetez ensuite.**

Ce promoteur est coté en bourse et souhaite vendre plus rapidement en étant flexible financièrement. Ni plus ni moins !



03/385 37 36  
www.azull.info  
mark@azull.info

Scanner ici pour plus  
d'informations





## Our mission

It is our mission to help customers and organizations increase brand awareness by means of qualitative personalized business gifts and promotional items.

We also ensure that customers keep their employees on thank you in an appropriate way with a Christmas package and/or end-of-year gift.

Finally, we also focus more on finding appropriate workwear or promotional textiles. Turn your employees into brand ambassadors for your business.

## Our vision

L'excelent, a star company.

At L'excelent we always go for quality items on a social deliver responsibly to our customer.

We do this by focusing on our employees and importers to a higher level.

Of course we take into account that at our production does not use child labor.

Through a constant focus from us and our suppliers, we go for a maximum result with a tight deadline.

Our motivated team of experts will help you at all times and search for the best solution for your challenge. With a spacious assortment and the necessary knowledge we are a step ahead of our competitors.

# L'excelent



[WWW.3920.BE](http://WWW.3920.BE)



## Our specialties:

- ★ workwear
- ★ business gifts
- ★ promo textiles
- ★ end-of-year gifts
- ★ promotional gadgets
- ★ protective equipment

**NOW ALSO**

[WWW.WERKKLEDIJ.BE](http://WWW.WERKKLEDIJ.BE)

## Some of our brands





**FIETS GIGANT SINT NIKLAAS** BEGIJNENSTRAAT 156 - 9100 SINT NIKLAAS - [WWW.FIETS-GIGANT.BE](http://WWW.FIETS-GIGANT.BE)  
**FIETS GIGANT KNOKKE** LIPPENSLAAN 16 - 8300 KNOKKE - [WWW.FIETS-GIGANT.BE](http://WWW.FIETS-GIGANT.BE)



**VOOR ALLE HUUR RESERVATIES FIETSEN EN ELEKTRISCHE FIETSEN TIJDENS JULLIE VERBLIJF  
IN KNOKKE (VOOR GROEPEN SPECIALE VOORWAARDEN)**

**POUR VOTRE RÉSERVATION LOCATION DE VÉLO ET VÉLO ELECTRIQUE PENDANT VOTRE SÉJOUR  
A KNOKKE. (CONDITIONS SPÉCIALES POUR GROUPES)**

[WWW.IKWILEENFIETSHUREN.BE](http://WWW.IKWILEENFIETSHUREN.BE)

[WWW.JEVEUXLOUERUNVELO.BE](http://WWW.JEVEUXLOUERUNVELO.BE)



# TenSen

Juweliers

info@tensen.be | www.tensen.be

## LE TEMPS. NOTRE MÉTIER

DEPUIS 1962



Distributeur Officiel de marques de montres exclusives.

- » Spécialiste en Editions Limitées et Numérotées
- » Savoir-faire et connaissances approfondies
- » Point de service agréé et réparations

TenSen Joallerie | Huidevettersstraat 46 | 2000 Anvers | +32 (0)3 231 98 98  
TenSen Exclusive | Schuttershofstraat 2 | 2000 Anvers | +32 (0)3 231 98 99

# ABITARE

MOOI WONEN



ABITARE GEEL | Puntstraat 2 | 014 588 222  
ABITARE BRASSCHAAT | Bredabaan 737 | 036 515 222

[www.abitare.be](http://www.abitare.be)

Join our community  

**We are hiring!**



Recevez notre nouveau magazine via le code QR